Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

Коммунистическая партия Советского Союза

ПРАВДА

Орган Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза

№ 160 (12728) | Вторник, 9 июня 1953 года | ЦЕНА 20 КОП.

СЕГОДНЯ В НОМЕРЕ:

ПРЕОДОЛЕТЬ ОТСТАВАНИЕ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЯ

Партия и правительство уделяют исключительное внимание развитию и процветанию советской литературы. На XIX съезде Коммунистической партии перед всеми литераторами и работниками искусств была поставлена задача—добиться нового подъема художественного творчества.

В развитии нашей литературы велика и почетна роль литературоведения и литературной критики. Литературоведение призвано решать коренные вопросы художественного творчества, *анализировать закономерности литературного процесса*, разрабатывать богатейшее наследие классики и *обобщать опыт советской литературы*, содействовать успешному развитию художественного творчества, непримиримо *бороться против буржуазной идеологии*.

Советская общественность, партийная критика оказали неоценимую помощь литературоведам: нанесли сокрушительный удар по различным проявлениям чуждой советскому народу идеологии — антипатриотической, эстетской критике, рецидивам буржуазного национализма и космополитизма, нигилистическому отношению к классическому наследию, всякого рода вульгаризаторству и упростительству марксизма.

Марксистско-ленинское мировоззрение открывает возможность литературоведам и *критикам строить на незыблемой научной* основе анализ и оценку сложнейших явлений литературы. Советское литературо*ведение, продолжающее великие традиции* Белинского, Чернышевского, Добролюбова, вооруженное марксистско-ленинской мето*дологией, призвано по-новому освещать* важнейшие проблемы литературного развития. За последние годы у нас создан ряд *ценных трудов, посвященных классическому* наследию. Увеличилось число книг и работ по отдельным проблемам советской литературы.

Однако в развитии литературоведения есть еще много серьезных недостатков. Наши литературоведы слабо связаны с жизнью, нередко их работа оторвана от коренных задач современности. Это находит особенно яркое выражение в том запущенном состоянии, в котором находится изучение советской литературы. До сих пор нет учебника для вузов по истории советской литературы. Инсти*тут мировой литературы* Академии наук СССР недопустимо затянул подготовку «Истории советской литературы». Отсут*ствуют доброкачественные пособия по* истории литератур братских республик. Творчество ряда ведущих советских *писателей не раскрыто, нет хороших* книг о наших лучших драматургах.

Советская литература — это первая в мире литература, которая в центре своих произведений поставила трудящиеся массы, ставшие подлинными творцами истории, активными строителями новой жизни. В десятках и сотнях произведений советские писатели запечатлели нового героя — строителя социализма, создали образы лучших представителей народа — сынов великой Коммунистической партии. Советская литература ввела в искусство немало новых тем, рожденных новой действительностью,— тему советского патриотизма, социалистического созидания, роста личности в условиях социализма, тему Коммунистической партии — великой руководящей и направляющей силы советского общества. Социалистический реализм требует разностороннего освещения процессов действительности в ее революционном развитии, открывает широкий простор для использования всего *богатства художественных средств, всех родов* и жанров литературы.

Этот богатейший идейно-художественный *опыт первой в мире социалистической литературы* еще не нашел достаточного обобщения в работах литературоведов и критиков.

Наша советская литература — литература многонациональная. Она является глашатаем благородных идей дружбы народов, пролетарского интернационализма, советского патриотизма. В братском единстве идет развитие литератур всех народов СССР. Задача литературоведов—показать замечательный процесс взаимообогащения литератур братских республик.

В большинстве национальных республик есть академии наук, научно-исследовательские институты языка и литературы. Выросли новые, способные кадры литературоведов. Но научная работа в области литературоведения все еще резко отстает от современных требований. На ряде прошедших в минувшем году съездов коммунистических партий союзных республик справедливо была подвергнута критике работа литературоведов, допускавших грубые ошибки в освещении развития литературы. На съездах компартий указывалось на необходимость преодолеть эти недостатки, двинуть вперед литературоведение.

Немало пробелов имеется в изучении богатейшего наследия классиков. До сих пор нет учебника для вузов по истории русской литературы XIX века, даже о крупнейших писателях прошлого нет хороших монографий. Предпринятое еще до Отечественной войны Институтом литературы (Пушкинский дом) Академии наук СССР издание десятитомной «Истории русской литературы» вот уже несколько лет замерло на пятом томе.

В крайне неудовлетворительном состоянии находится разработка вопросов теории литературы, марксистско-ленинской эстетики. В сущности у нас нет учебника по теории литературы, ибо имеющиеся пособия явно не отвечают современным требованиям. Нет работ по теории социалистического реализма, книг по истории эстетики, в частности, по эстетике великих революционных демократов — Белинского, Чернышевского, Добролюбова, внесших огромный вклад в науку об искусстве.

Все еще не преодолен серьезный разрыв между литературоведением и критикой. Слабо разрабатываются основные теоретические проблемы, связанные с пониманием сущности художественного творче*ства, закономерностей литературного процесса*. В ряде работ вместо творческого подхода господствуют цитатничество и начет*ничество, догматизм и талмудистское повторение* одних и тех же общеизвестных истин.

До сих пор дают себя знать пережитки вульгарного социологизма, игнорирующего специфику художественного творчества. Иные критики и литературоведы, бегло пересказав идею произведения, считают свою задачу оконченной, оставляя без внимания вопросы типического, художественности, мастерства, языка, стиля, композиции и т. д. — всего того, что составляет плоть и кровь искусства. Наши литературоведы и критики должны решительно покончить с пережитками вульгарного социологизма, с пренебрежением к мастерству писателя.

***Важное значение для развития советского литературоведения** имеют выступления советской общественности против фальшивой теории бесконфликтности.*

Марксизм учит, что ни одна наука не может развиваться без борьбы мнений, без творческих дискуссий. Между тем в среде литературоведов еще слабо развита критика и самокритика, мало происходит подлинно творческих, смелых и принципиальных обсуждений насущных проблем развития литературы. Еще не изжиты кое-где кастовость, замкнутость, групповщина.

Широкое обсуждение работ, посвященных В. Маяковскому, помогло разоблачить носителей сектантских, групповых взглядов, выявило новые литературоведческие *силы. Надо смелее практиковать метод широкого* коллективного обсуждения насущных проблем литературоведения и критики. *В частности, давно уже следовало бы* провести обсуждение работ, посвященных творчеству А. М. Горького.

Литературно-художественным журналам пора перестать довольствоваться отдельными рецензиями. Они призваны смело ставить на своих страницах насущные вопросы теории и истории литературы, печатать ежегодные обзоры литературы, обзоры произведений по темам и т. д.

Институты литературы Академии наук СССР, *республиканских академий наук и* филиалов Академии наук СССР должны объединить лучшие силы советского литературо*ведения. Настала пора решительно* потребовать от этих научных центров резкого улучшения их работы, потребовать пол*ноценных научных трудов по кардинальным* проблемам развития литературы. По сути безучастную позицию занимает по от*ношению к литературоведению Союз советских* писателей. Литературоведение—кровное дело писательской организации, и Союз писателей не может мириться с его отставанием.

У нас есть кадры литературоведов. Надо объединить усилия старых, опытных и молодых кадров ученых и критиков для решения наиболее актуальных вопросов развития литературы.

Советское литературоведение и литературная критика — ответственный участок идеологического фронта. Вдохновленные решениями XIX съезда партии, советские литературоведы и критики призваны смело двигать вперед литературоведение, с честью выполнять свои высокие задачи, активно содействовать развитию и процветанию нашей литературы.

НА ПОЛЯХ СТРАНЫ

ХАБАРОВСК. Заготовительные пункты края готовятся к приему зерна нового урожая. Закончили ремонт складских помещений Бикинская, Биробиджанская и Вяземская базы. Новые склады сооружаются на станциях Хабаровск-2, Верино, Известковая и других.

В нынешнем году осуществляется ряд мероприятий, которые позволят еще больше механизировать приемку зерна. Смидовичская, Вяземская и Бикинская базы получили новые передвижные транспортеры. На Известковой и Биробиджанской базах установлены мощные вагоноразгрузчики. Закончен монтаж пятидесятиметрового секционного транспортера на Амурском заготовительном пункте.

* * *

ДЕРБЕНТ. В районах Южного Дагестана созревают озимые. Первыми начали уборку ячменя колхозы имени Молотова и имени Кирова, Дербентского района. На поля выведены комбайны.

* * *

ПЕНЗА. Колхозы области закончили посадку картофеля. Посажено на полторы *тысячи гектаров больше, чем предусмотрено* государственным планом. В этом году колхозы впервые применяли квадратно-гнездовой способ посева. На половине площадей посадка произведена при помощи машин.

День нашей Родины

Социалистическое соревнование сталеваров

ЗЛАТОУСТ, 8. **(Корр. «Правды»).** Златоустовские сталевары — инициаторы соревнования за лучшее использование металлургического оборудования — тт. Стругов, Калмыков и Козлов получили письмо от металлургов Донбасса.

«Внимательно прочитали мы в газете «Правда» ваш рассказ о том, как вы добились нового успеха в использовании мощности мартеновских печей. Ваш опыт подсказал нам много полезного. Вместе с инженерами и теплотехниками мы тщательно изучили свои возможности и пришли к выводу, что, применив ваш опыт работы, сможем выдать без остановки печи на холодный ремонт не менее 600 плавок. Это даст дополнительно несколько тысяч тонн металла».

Сталевары мартеновского цеха Сталинского металлургического завода вызвали златоустовских сталеваров на социалистическое соревнование. Златоустовские стале*вары вызов приняли и в ответном письме* сообщают, что доведут стойкость свода печей до 750 плавок без капитального ре*монта*.

—o—

ЗНАМЕНАТЕЛЬНАЯ ВСТРЕЧА

КОМСОМОЛЬСК-НА-АМУРЕ, 8. **(Корр. «Правды»).** *Недавно здесь состоялась встреча* первых строителей города. В городском краеведческом музее собралось более семи*десяти человек*.

Большой путь за эти годы прошли бывшие землекопы, лесорубы и плотники. Начальниками цехов работают сейчас тт. Бризицкий и Холопов, техниками тт. Дмитриев и Кривоносов. Тов. Якуба является начальником одной из строительных организаций города.

На вечере говорилось о том, что Комсомольск-на-Амуре непрерывно растет и благоустраивается. Вот и в нынешнем году будет сдано в эксплоатацию сорок тысяч квадратных метров жилой площади, покрыто асфальтом более 64 тысяч квадратных метров дорог и тротуаров.

—o—

ИЗ ЯГОД НОВОГО УРОЖАЯ

АЛМА-АТА, 8. **(Корр. «Правды»).** Алма-*Атинский плодоконсервный комбинат* начал переработку клубники нового урожая. Позавчера колхозы Алма-Атинского сель*ского района* доставили на комбинат первую партию клубники. Из нее выработано несколько тысяч банок высокосортного варенья и джема.

В нынешнем году на плодоконсервном комбинате обработка фруктов и овощей механизирована. Введена в строй вторая автоматическая линия. Все производственные операции — от загрузки овощей до расфасовки продукции в банки — выполняют машины.

—o—

ЗА СЧЕТ СЭКОНОМЛЕННОГО СЫРЬЯ

ЧИТА, 8. **(Корр. «Правды»).** Читинский кожевенный завод — одно из передовых предприятий города. Коллектив кожевников обязался в течение этого года за счет экономии сырья выработать дополнительно кожевенной продукции на 2.500 пар обуви.

Коллектив завода сберег уже 8 тонн сырья. *Из него выработано столько кожи,* сколько необходимо, чтобы изготовить более 1.800 пар обуви. Себестоимость продукции *снижена против плана на 3,4 процента*.

СЕГОДНЯ НА СТРОИТЕЛЬСТВЕ СТАЛИНГРАДСКОГО ГИДРОУЗЛА

Продолжается сооружение котлована под здание гидроэлектростанции и водосливной плотины. ◆ Превзойдена проектная мощность пловучей насосной станции. ◆ Подготовка к глубинному водоотливу. ◆ Монтажные работы на строительстве бетонного завода. ◆ Объявлен месячник общественного смотра механизмов.

Всю зиму строители Сталинградского гидроузла вели напряженную подготовку *к защите котлована от паводка.* Перемычки котлована были ограждены мощными шпунтовыми стенками, замощены камнем *и щебнем, а в некоторых местах укреплены* железобетонными плитами. Все эти сооружения с честью выдержали могучий натиск льдов и весеннего разлива Волги.

Сейчас гидростроевцы успешно продолжают сооружение котлована под здание гидростанции и водосливной плотины. Два пятисоткубовых и один тысячекубовый земснаряды углубляют котлован, намывают грунт на площадку будущего бетонного завода.

Напряженно трудится экипаж землесоса № 1005, который возглавляет коммунист Геннадий Бовша. Гидромеханизаторы закончили намывку перемычки, разделяющей котлованы электростанции и плотины. Оставлен лишь узкий проход для вывода *земснарядов из котлована*. Эти машины должны по графику покинуть котлован не позднее 15 июня. Затем выемка грунта *будет производиться экскаваторами*.

Чтобы экскаваторы могли приступить к работе, котлован необходимо осушить. Эта работа уже началась. Откачку воды производит пловучая насосная установка. По норме она должна выбрасывать за час не меньше трех тысяч кубометров воды. Однако машинисты тт. Мельников, Носкова и Куликова довели производительность станции до 3,5 тысячи кубометров в час.

Большие работы развернулись на участке глубинного водоотлива. Коллектив участка возглавляет опытный инженер, *участник строительства Волго-Дона т.* Селезнев. Для откачки грунтовой воды из котлована намечено смонтировать 340 ар*тезианских насосов и 78 комплектов передвижных* водопонизительных установок. Первая очередь глубинного водоотлива *должна вступить в действие в июне*.

На участке пойменной земляной плотины, длина которой достигает двух километров, работают скреперы и экскаваторы. Одновременно строятся эстакады для пульповодов, по которым земснаряды погонят песок.

К числу важнейших объектов строительства в настоящее время относится мощный бетонный завод на Зеленом острове. Сейчас здесь идут монтажные работы, прокладываются водопроводные и канализационные трубы, бетонируются резервуары. Строители обязались не позднее 1 сентября ввести завод в строй.

Началась подготовка к сооружению механизированного арматурного завода. Для *него уже прибывает оборудование*.

Передовики строительства ширят соревнование за лучшее использование техники. На стройке объявлен месячник общественного смотра механизмов. В процессе смотра выявляются лучшие механизаторы, внедряются рационализаторские предложения, направленные на улучшение эксплоатации машин и механизмов.

К. ПОГОДИН.
(Корр. «Правды»).

г. Сталинград.

Под знаком нерушимой дружбы

КИШИНЕВ, 8. **(По телефону).** Из Бухареста в Кишинев возвратились молдавская делегация и хоровая капелла «Дойна», выезжавшие в Румынскую Народную Республику для участия в декаде Молдавской ССР.

*В Кишиневе, в Молдавском музыкально-*драматическом театре, состоялась встреча трудящихся столицы с участниками дека*ды. Руководитель делегации заместитель* председателя президиума Молдавского филиала Академии наук СССР А. Барановский *отметил, что декада Молдавской ССР в Ру*мынской Народной Республике явилась яркой демонстрацией крепнущей дружбы и сотрудничества между советским и румынским народами. Члены делегации встречались с румынскими рабочими, крестьянами, учеными, студентами, школьниками.

В дни декады по всей Румынии проходили доклады, читались лекции, демон*стрировались кинофильмы, посвященные* успехам в развитии экономики и культуры Молдавской ССР.

С большим успехом прошли концерты хоровой капеллы «Дойна» с участием на*родной артистки республики Тамары Чебан*. На концертах капеллы побывали десятки тысяч трудящихся Румынии.

Больше сырья для шелковой промышленности

ТБИЛИСИ, 8. **(Корр. «Правды»).** Вчера в Грузии началась массовая сдача государству шелковичных коконов.

Знатная колхозница села Кистаури Осана Айвазашвили вдвое сократила срок выкормки гусениц шелкопряда. По ее методу работают тысячи шелководов республики. Они в нынешнем году получают высокий урожай.

Звеньевая колхоза имени Киквидзе, Самтредского района, Паша Шубладзе при плане в 23 килограмма грены получила и уже вчера сдала 43 килограмма коконов. Член сельхозартели имени Ленина, того же района, Нина Картвелишвили перевыполнила план сдачи коконов почти в полтора раза, Мария Киквидзе из Цхалтубского района— на 180 процентов.

Предприятия шелковой промышленности получают от колхозов Грузии сырье нового урожая.

— Пусть больше выпускают шелковых тканей для населения! — говорят грузинские колхозники, сдавая шелковичные коконы.

Торговля строительными материалами

КИЕВ, 8. **(Корр. «Правды»).** В селах Украины ведется большое строительство. Строятся детские сады, ясли, клубы и другие культурно-бытовые здания. Ведется в широких масштабах жилищное строительство. Сооружается более десяти тысяч хозяйственных построек—животноводческих и птицеводческих ферм, конюшен, амбаров. В связи с этим непрерывно растет спрос на строительные материалы.

Потребительская кооперация республики в нынешнем году значительно расширяет торговлю такими материалами, как цемент, лес, гвозди, стекло, толь, шифер. Намного возрастает продажа и местных строительных материалов. Предприятия местной промышленности и промысловой кооперации Украины выделяют в нынешнем году для *продажи в два—три раза больше*, чем в прошлом году, черепицы, кирпича, извести и других материалов.

Растет сеть магазинов и складов по продаже хозяйственных товаров и промтоваров. Только потребительская кооперация имеет сейчас около тысячи таких магазинов и четырехсот складов. До конца года потребительская кооперация должна открыть еще 26 магазинов по продаже хозяйственных товаров и строительных материалов.

—o—

ГОСТИ ИЗ УЗБЕКИСТАНА

ФРУНЗЕ, 8. **(Корр. «Правды»).** Знатный виноградарь Узбекской ССР, лауреат *Сталинской премии* Ризамат Мусамухамедов побывал в гостях у колхозников и работников совхозов Чуйской долины. Тов. Мусамухамедов поделился опытом выращивания высоких урожаев винограда.

В Киргизии побывал также председатель колхоза имени Ленина, Карасуйского района, Ташкентской области, Турап Нормахамедов. Он рассказал, что колхоз ежегодно получает большие доходы от садоводства и виноградарства. По поручению колхозников т. Нормахамедов заключил договор на соревнование с колхозниками сельхозартели «Киргизия», Фрунзенской области.

—o—

РОСТ БЛАГОСОСТОЯНИЯ ТРУДЯЩИХСЯ

БАРНАУЛ, 8. **(Корр. «Правды»).** Одним из показателей неуклонного подъема благосостояния трудящихся является рост вкладов в сберкассы. Сейчас вкладчиками сберегательных касс Алтайского края являются более 240 тысяч трудящихся. За пять месяцев текущего года число вкладчиков увеличилось на 20 тысяч. За это время в сберкассы края вложено 26,5 миллиона рублей. Только в одном городе Рубцовске вклады составили около трех миллионов рублей.

—o—

СМОТР НАРОДНЫХ ТАЛАНТОВ

РИГА, 8. **(Корр. «Правды»).** Сегодня здесь состоялся отчетный концерт оперной студии Дома культуры профсоюзов Латвии.

Студия существует около года. В ней занимаются наиболее одаренные участники художественной самодеятельности предприятий, учреждений, учебных заведений Риги. Руководит студией дирижер Государственного театра оперы и балета Латвийской ССР Р. Глазуп.

В отчетном концерте были исполнены *сцены, дуэты и арии из опер* «Евгений Онегин», «Майская ночь», «Демон».

ПО СТОЛИЦАМ АВТОНОМНЫХ РЕСПУБЛИК

Улан-Удэ

Улан-Удэ — один из старых городов Забайкалья. Раньше он назывался Верхнеудинском. До революции это было заброшенное, убогое захолустье.

Население Верхнеудинска ютилось в деревянных одноэтажных домишках, утопавших в песке и грязи. На кустарных предприятиях города насчитывалось всего несколько десятков рабочих. Особенно тяжело жилось бурятской бедноте. Обездоленные труженики — буряты влачили жалкое существование.

Под руководством Коммунистической партии, при братской помощи других народов СССР за годы Советской власти бурят-монгольский народ построил новую, счастливую жизнь. Город Улан-Удэ—столица *Бурят-Монгольской* Автономной Советской Социалистической Республики — ничем не напоминает прежний Верхнеудинск.

За годы пятилеток Улан-Удэ стал крупнейшим промышленным центром Забай*калья. Город опоясан* кольцом промышленных районов, где расположено около 60 предприятий. Среди них — паровозо-вагонный завод, мясоконсервный и молочный комбинаты, стекольный, судоремонтный, литейный и кирпичный заводы, суконная и мебельная фабрики. Изделия с маркой этих предприятий можно встретить во многих уголках нашей страны. По стальным магистралям курсируют мощные паровозы, созданные в Улан-Удэ.

Неузнаваемо преобразился и внешний облик города. Там, где были грязные переулки, проложены новые асфальтированные улицы, застроенные красивыми многоэтажными домами. Украшением города являются Дом правительства, театр оперы и балета и другие *монументальные* здания. К услугам трудящихся — 19 дворцов культуры и клубов, 75 библиотек, шесть стадионов, пять кинотеатров, четыре парка культуры и отдыха, три театра, музей, государственная филармония. В городе много универсальных и специализированных магазинов, торгующих различными промышленными и продовольственными товарами.

Перед бурят-монгольским народом, как и всеми народами нашей страны, открыты *широкие дороги к знаниям*. В Улан-Удэ создано более 50 школ, три института, восемь техникумов и специальных средних *школ. Народ, не имевший до революции* письменности, создал теперь свою литературу, вырастил талантливую плеяду национальных писателей, поэтов, драматургов.

В столице Бурят-Монголии созданы научно-исследовательские учреждения, институт усовершенствования учителей. Все больше становится в республике научных работников из местного населения.

Советское правительство проявляет огромную заботу о здоровье трудящихся. В *дореволюционном* Верхнеудинске была только одна небольшая больница. Сейчас в Улан-Удэ широкая сеть медицин*ских учреждений*. Здесь открыто 15 больниц, 24 поликли*ники и амбулатории*, восемь родильных домов, много детских садов и яслей.



Улан-Удэ. Площадь Советов.

Столица Бурят-Монгольской автономной республики продолжает расти, благоустраиваться. Город украсится новыми зданиями, зашумят листвой молодые сады и парки. Будет электрифицировано пригородное железнодорожное движение.

Ц. ДАМДИНЖАПОВ.
(Корр. «Правды»).

г. Улан-Удэ.

ПЛАНОВАЯ КОМИССИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕСТНЫХ РЕСУРСОВ

В развитии народного хозяйства каждого района, области, республики большую роль призваны играть местные планирующие органы. Они должны заниматься текущим и перспективным планированием, комплексным решением важных экономических проблем, вскрывать неиспользованные резервы, контролировать выполнение планов.

Полтавская областная плановая комиссия за последнее время провела известную работу по выявлению резервов производства кирпича для промышленных и культурно-бытовых строек. Но в ее деятельности есть еще немало существенных недостатков. После войны на восстановление Полтавы ежегодно отпускались огромные средства. Вплоть до 1953 года эти ассигнования использовались далеко не полностью, и город еще не восстановлен.

Руководители области, в том числе председатель областной плановой комиссии т. Ефремов, все время ссылались на отсутствие строительных материалов, которые, особенно кирпич, приходится завозить в Полтаву из Закарпатья, Харьковщины и других мест Украины. В то же время областная плановая комиссия мало обращала внимания на использование местных строительных материалов, на увеличение производительности существующих кирпичных заводов.

Лишь недавно, когда Полтавский обком партии обратил внимание плановиков на эту сторону дела, они обнаружили, что мощность Золотоношского завода Министерства путей сообщения позволяет ежегодно выпускать 16,5 миллиона штук кирпича вместо планируемых 9 миллионов. Заниженные планы даются Халтуринскому кирпичному заводу Министерства легкой и пищевой промышленности СССР, кобелякскому и пирятинскому заводам.

Надо отдать должное полтавским плановикам, отметив, что они провели большую исследовательскую работу в колхозах области, тщательно подсчитали, сколько требуется кирпича и прочих строительных материалов для сооружения животноводческих и других производственных помещений в селах. Цифры оказались весьма внушительными. А где взять строительные материалы, плановики на этот вопрос не ответили. В вышестоящие организации летят заявки, требования на увеличение фондов строительных материалов.

Между тем Полтавская область располагает богатыми ресурсами местных строительных материалов. Как же они используются? Очень слабо. Вот факт. В области насчитываются десятки предприятий местной и кооперативной промышленности, изготовляющих кирпич и черепицу, но мощности этих предприятий используются слабо. Здесь крайне медленно внедряется механизация, многие работы выполняются вручную. Лубенская артель «Новый побут», например, может изготовлять 9 миллионов штук кирпича в год, а дается ей план в три раза меньше. Годовая производственная мощность зеньковской артели «1 Мая» — 6 миллионов штук кирпича, выпускает же она не более 400 тысяч. Только предприятия промысловой кооперации располагают всем необходимым для того, чтобы давать ежегодно свыше 60 миллионов штук кирпича. В прошлом году они, однако, выпустили лишь 22 миллиона штук кирпича. Такое же положение на предприятиях местной промышленности.

Эти факты красноречиво свидетельствуют о больших неиспользованных возможностях и резервах увеличения выпуска строительных материалов.

Плановая комиссия слабо осуществляет контроль за использованием по назначению ассигнований, отпускаемых на расширение и механизацию предприятий строительных материалов. Полтавскому облместпрому, например, два года подряд отпускались средства на сооружение нового кирпичного завода. Начальник облместпрома т. Ковшик сначала хотел построить завод в Гельмязове, потом в Диканьке. Пока он выбирал строительные площадки, время ушло, и 380 тысяч рублей, отпущенных на столь важное дело, остались неиспользованными. В 1952 году на расширение и механизацию кирпичных предприятий промысловой кооперации было отпущено около миллиона рублей, а использовано только 540 тысяч рублей.

Облплан не пресекает укоренившуюся среди работников местной и кооперативной промышленности нездоровую тенденцию — развивать лишь такие предприятия, которые работают на привозном сырье, и очень мало заниматься развитием предприятий, работающих на местном сырье. Колхозы многих районов области, особенно отдаленных от железных дорог, каждую осень не знают, куда девать овощи и фрукты, большое количество которых приходит в негодность. Руководители местной и кооперативной промышленности, торгующие организации не заботятся о том, чтобы организовать на местах закупку и переработку овощей. В прошлом году, например, предприятия облпищепромсоюза изготовили всего лишь 1,4 тонны фруктовой начинки, 0,7 тонны томата и 110 килограммов сушеных яблок.

Плановики Полтавы слабо занимаются разработкой других важных проблем. Города и села Полтавской области расположены в степи. Проблема топлива здесь приобретает острый характер.

Во многих районах области неисчерпаемые запасы торфа, который с успехом можно использовать как топливо, а также для повышения плодородия почвы и на подстилку скоту. Но добыча торфа производится в крайне малых размерах, о брикетировании его никто и речи не ведет. Работники потребительской кооперации и слышать не хотят, когда им говорят о строительстве топливных складов в селах, о транспортировке и продаже дешевого торфяного топлива для населения.

Работники областной плановой комиссии аккуратно доводят до мест планы развития разных отраслей народного хозяйства, требуют всевозможные сведения, составляют обширные сводки. Но вся беда в том, что они не изучают и не анализируют цифры, своевременно не поднимают и не ставят перед руководящими организациями нужных вопросов.

Известно, что директивами по пятому пятилетнему плану предусмотрен значительный рост общественного поголовья скота и повышение его продуктивности. Решение этой важнейшей задачи настоятельно требует создания прочной кормовой базы, которая, кстати сказать, в Полтавской области намного отстает от темпов роста животноводства. В начале каждого года работники плановой комиссии планируют посевы кормовых культур, улучшение естественных лугов и пастбищ, а в конце года они равнодушно составляют сводки, констатирующие срыв этих планов.

В 1951 году колхозы области собрали с каждого гектара многолетних трав всего по 15,6 центнера сена вместо планируемых 27 центнеров. В прошлом году сена было собрано лишь 9,8 центнера с гектара. Колхозы систематически недовыполняют плановые задания по урожайности корнеплодов и силосных культур, не занимаются улучшением лугов. Однако руководители плановых органов области и не подумали о том, чтобы поставить перед областным управлением сельского хозяйства и заготовок вопрос об изучении причин, тормозящих развитие кормовой базы.

В Полтавской области немало колхозов, которые проблему кормов решили за счет повышения урожайности кормовых культур, применения пожнивных, промежуточных и смешанных посевов и других мероприятий. Спрашивается, почему бы плановикам вместе со специалистами сельского хозяйства не изучить опыт передовых колхозов, не помочь местным организациям выявить и привести в движение все резервы производства кормов. В Полтавской области только площадь естественных сенокосов исчисляется в 200 тысяч гектаров, но урожайность их не превышает 9 центнеров сена с гектара. Между тем многие колхозы Золотоношского, Шрамковского и других районов, применив обработку и посев злаковых трав на естественных угодьях, с таких же лугов собирают по 40—50 центнеров высококачественного сена с гектара. Разве это не резерв в создании прочной кормовой базы?

В сводках плановой комиссии можно найти исчерпывающие данные — сколько в области электростанций, тракторов и комбайнов разных марок, прицепных орудий, автомашин. А как используется электроэнергия в колхозном производстве? Почему в одних районах и МТС выработка на трактор и комбайн высокая, а в других низкая? На эти вопросы плановики не дают ответа. Они не анализируют подобных явлений.

На местах, как известно, имеются районные плановые комиссии. Их деятельность зачастую также сводится к составлению планов, отчетов и сводок. Председатели районных плановых комиссий, как правило, месяцами сидят уполномоченными в колхозах. Подбором и воспитанием кадров районных плановых органов по существу никто не занимается.

В начале прошлого года Полтавский обком партии заслушал отчет т. Ефремова о руководстве районными плановыми комиссиями. Принято хорошее решение, в котором указывалось на необходимость улучшения дела подбора и воспитания кадров плановиков, осуждалась практика посылки их в колхозы постоянными уполномоченными. Но эти указания остались невыполненными.

Планирование народного хозяйства — важное и ответственное дело. Местные партийные и советские организации должны больше уделять внимания работе плановых органов, а вышестоящие плановые органы обязаны улучшать руководство и оказывать повседневную помощь местным организациям.

А. ЧЕРНИЧЕНКО, Д. ШУМСКИЙ.
г. Полтава. (Корр. «Правды»).

Из последней почты

О литературном переводе

Н. А. Некрасову принадлежат замечательные слова об отношении поэта к своему труду:

Стих, как монету, чекань
Строго, отчетливо, честно,
Правилу следуй упорно:
Чтобы словам было тесно,
Мыслям — просторно.

К сожалению, этому мудрому совету не всегда следуют переводчики произведений великого русского поэта. В статье «Переводы, далекие от оригинала» республиканская газета **«Советская Киргизия»** выступает против искажений и неточностей, придающих некрасовской «музе мести и печали» несвойственные ей черты благодушия и самоуспокоенности.

У Некрасова в поэме «Железная дорога» сказано:

Около леса, как в мягкой постели,
Выспаться можно — покой и простор! —
Листья поблекнуть еще не успели,
Желты и свежи лежат, как ковер.

В переводе З. Мамытбекова эти строки искажены до неузнаваемости:

Как рыхлый снег, начинают обрываться
Черенки желтых печальных листьев.
На лесных просторах выстилаются
Периной, благодатную душу усыпляют.

У Некрасова:

Быстро лечу я по рельсам чугунным,
Думаю думу свою...

А в переводе:

Я рад всем телом, сердцем и
Мечтательно еду в поезде,
Беспрестанно думаю бесконечную думу.

Слова, добавленные от себя переводчиком: «благодатную душу усыпляют», «я рад всем телом, сердцем и мечтательно еду», противостоят и смыслу и духу некрасовской поэмы.

Ряд неточностей и грубых ошибок допустил Б. Сабиров в переводе стихотворения «Несжатая полоса». Строка «Или не дружно цвели-колосились?» передана бессмысленным словосочетанием «Или у нас недружное невежество?» В оригинале предстает измученный непосильным трудом человек: «— Вашему пахарю моченьки нет», а в переводе все дело сводится к агротехнике: «Влажности нет вашему пахарю».

Все эти и многие другие ошибки, замечает газета, не дают возможности киргизскому читателю получить верное представление о творчестве великого поэта.

Газета отмечает удачный перевод К. Маликовым второй части поэмы «Русские женщины» и работу поэта Р. Рыскулова.

Переводчики Некрасова делают большое, важное дело. Для их сложного и тонкого труда есть достойные образцы и в русской классической и в современной советской литературе. Переводя вдохновенные строки великого певца революционной демократии, переводчик прежде всего должен усвоить некрасовское правило и чеканить каждую строчку «строго, отчетливо, честно» в соответствии с подлинником.

ПО МАТЕРИАЛАМ «ПРАВДЫ»

«За сохранение рыбных запасов Приморья»

По предложению Министерства легкой и пищевой промышленности СССР представители рыбохозяйственных организаций Приморья, Всесоюзного тихоокеанского научно-исследовательского института рыбного хозяйства и океанографии и Приморского управления рыбоохраны и рыбоводства рассмотрели выдвинутые в опубликованном «Правдой» письме т. Гавриленко вопросы. Совещанием разработаны конкретные мероприятия, направленные на увеличение запасов камбалы, сельди и лососевых рыб в водоемах Приморья.

Предложенные совещанием мероприятия будут рассмотрены и внесены в проект правил рыболовства в водоемах Приморья.

Больше внимания строительству школ

От корреспондента «Правды» по Дагестанской АССР

За последние годы в Дагестанской АССР построено немало хороших школ. Советское правительство ежегодно для этой цели отпускает значительные средства. Только в столице Дагестана — Махачкале по линии Министерства просвещения до конца пятой пятилетки будет построено десять школ. Несколько школьных зданий должны построить ведомственные организации. В текущем году в городе ведется сооружение четырех школ.

Однако в результате нерадивого отношения некоторых местных советских организаций республики план строительства школ ежегодно срывается. В прошлом году, например, план по строительству школ в сельской местности был выполнен на 40,5 процента, а в городах — только на 28 процентов.

Неудовлетворительно ведется строительство школ и в нынешнем году. За первый квартал освоено всего лишь 18 процентов годового плана средств, отпущенных на школьное строительство. Если дело будет продолжаться так, то из десяти строящихся в республике школ многие не будут готовы к установленному сроку.

Уже третий год ведется строительство средней школы в Хучни, Табасаранского района. За этот срок здание построено лишь вчерне. Для внутренней отделки помещения нехватает квалифицированных рабочих. Строительство ощущает острый недостаток в некоторых материалах. Между тем подвоз их не организован из-за отсутствия транспорта. Подобное положение на строительстве школ в селениях Белиджи, Куруш и Первомайск.

Не лучше обстоит дело со строительством школ в городе Махачкале. В этом мы убедились, побывав на всех строительных площадках. Прекращены работы из-за отсутствия каменщиков на строительстве школы по улице имени Дахадаева. Второй год строится школа по улице имени Чернышевского, однако до сих пор здание еще не подведено под крышу. Здесь вместо 60—70 человек ежедневно работает только 25—30 рабочих.

В Ленинском районе города строительство школы осуществляет управление Орджоникидзевской железной дороги. Из-за того, что проектная контора дороги на три месяца задержала проект и рабочие чертежи, к строительству школы фактически еще не приступили. На площадку не подвезено ни одного кирпича. До сих пор не вырыт котлован под фундамент.

Следует также отметить, что здания школ оформляются плохо. Вместо кирпичных карнизов делают деревянные.

Никакого внимания не уделяется благоустройству школьных дворов. Не имеет, например, двора построенная в прошлом году школа по улице имени 26 бакинских комиссаров. Махачкалинский городской Совет не принимает мер, чтобы очистить территорию двора от построек частных домовладельцев. Недавно горсовет вынес постановление об отчуждении у школы № 5 части двора для строительства городской бензоколонки.

Такое положение со строительством школ не вызывает почему-то серьезной тревоги у областного комитета партии и советских организаций республики.

Совет Министров республики выносит много решений о строительстве школ и по другим вопросам народного образования. Но эти решения остаются на бумаге, ибо их выполнение никто не контролирует.

Советским организациям Дагестана пора покончить с беззаботным отношением к строительству школ, а партийным организациям нельзя так терпимо относиться к недостаткам в этом важном деле.

А. ЗЕНЧЕНКО.
г. Махачкала.

СМОТР ТОВАРОВ ШИРОКОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ

РЯЗАНЬ, 8. **(Корр. «Правды»).** Здесь начался общественный смотр качества товаров широкого потребления, вырабатываемых предприятиями местной и кооперативной промышленности области. Более 30 предприятий представило на выставку свои изделия. Всеобщее внимание привлекает продукция Кадомской, Михайловской, Рязанской и Плахинской промысловых артелей — изделия с цветными кружевами и разнообразная вышивка.

Письмо в редакцию

Накажите бракоделов...

Я учусь все время на отлично. Выполняю общественную работу: состою пионервожатой, помогаю отстающим ученицам.

К экзаменам папа дал мне денег на босоножки. Купила я их в Ногинском универмаге № 1 Московского облкожпромсоюза, заплатив 65 рублей 50 копеек. Сходила в них два раза в школу и раза три — четыре — гулять. После этого босоножки стали не пригодны к носке.

Советская промышленность выпускает отличную обувь. Мне не известно, какое предприятие производит негодные босоножки, но я знаю, что выпускать и продавать брак у нас, в Советском Союзе, нельзя. Это будет обманом трудящихся.

Прошу законно наказать бракоделов, чтобы они исправились и впредь не делали негодной обуви.

Галина БЕРЕЗИНА.

* * *

Ученица Ногинской средней школы Галина Березина вместе с письмом прислала в редакцию «Правды» купленные ею босоножки. Верх у них, сделанный из велюра (заменитель кожи), оторвался от подметок. Работа небрежная: швы сделаны кое-как, наспех.

Как показала проверка, большое количество босоножек было получено Ногинским универмагом в начале мая по наряду Московского областного кожпромсоюза от Ступинской обувной промысловой артели.

В универмаге товар принимает директор т. Горенштейн, специалиста-товароведа нет. Принимает все, что ни присылают, не обращая внимания на качество.

По словам т. Горенштейна, был случай, когда пятьдесят покупателей вернули магазину негодную обувь. Лишь после этого, а не при приемке товара, т. Горенштейн послал в союз протест.

В ладу и мире между собой живут в артелях бракоделы и браковщики. В Ступинской артели начальник ОТК т. Воронин беспрепятственно выпустил в продажу босоножки из велюра, впоследствии признанные недоброкачественными и снятые с производства правлением союза. Однако союз не постеснялся уже готовую обувь, им же признанную недоброкачественной, пустить в продажу через свою торговую сеть. Виновники выпуска бракованной обуви должны быть наказаны.

Информационное сообщение о XII пленуме ЦК ВЛКСМ

На днях состоялся очередной XII пленум Центрального Комитета ВЛКСМ.

Пленум обсудил вопросы: об участии комсомольских организаций Куйбышевской области в социалистическом соревновании за выполнение заданий пятого пятилетнего плана; об участии комсомольских организаций в дальнейшем улучшении работы общеобразовательных школ рабочей и сельской молодежи; об участии делегации советской молодежи в IV Всемирном фестивале молодежи и студентов.

По обсужденным вопросам пленум принял соответствующие постановления.

Пленум рассмотрел также организационные вопросы. В связи с переходом на другую работу пленум освободил от обязанностей секретарей ЦК ВЛКСМ тт. Федорову З. Т. и Юрковского В. М.

ВАЖНЕЙШИЙ РЕЗЕРВ РАСШИРЕНИЯ ПЛОЩАДИ ПОЛИВНЫХ ЗЕМЕЛЬ

По инициативе передовых колхозов в Узбекистане началось широкое движение за освоение бросовых, переложных и засоленных земель под посевы хлопчатника. В ближайшие два — три года здесь намечается освоить сотни тысяч гектаров орошаемых площадей.

Сегодня «Правда» публикует в сокращенном виде статью руководителей колхоза «Ленин-Юлы», Средне-Чирчикского района, напечатанную в газете «Правда Востока» от 29 мая 1953 года, в которой рассказывается о резервах расширения поливных площадей и увеличения валовых сборов хлопка.

Неустанными заботами партии и правительства решены все коренные вопросы хлопководства. Навсегда и почти повсеместно ликвидировано маловодье, построены десятки замечательных каналов. Через МТС колхозы получают самые разнообразные и совершенные машины. Государство дает колхозам необходимое количество минеральных удобрений, оказывает им разностороннюю помощь в развитии всего общественного хозяйства.

Теперь дело увеличения производства хлопка зависит от самих хлопкоробов — от правильного использования земли, воды, техники, трудовой самоотверженности каждого колхозника, работника МТС и совхоза, от умения вскрыть и мобилизовать богатые внутренние резервы подъема хлопководства.

В правильности такого вывода мы наглядно убеждаемся на собственном опыте.

В 1950 году наш колхоз «Ленин-Юлы», Средне-Чирчикского района, вырастил и сдал государству 15.350 центнеров хлопка, в 1952 году — 32.760 центнеров, а в 1955 году — завершающем году пятой пятилетки — намечает довести сдачу хлопка государству до 57.750 центнеров. И все это преимущественно за счет внутренних резервов: во-первых, за счет неуклонного повышения урожайности хлопчатника на всей площади посева; во-вторых, за счет ввода в сельскохозяйственный оборот вновь осваиваемых земель и ежегодного прироста посевов хлопчатника.

Земля, навечно закрепленная за колхозом, является всенародным достоянием. Особую ценность представляет орошаемая земля, поскольку она не только гарантирует высокие и устойчивые урожаи, но и дает в наших условиях высокие урожаи такого ценнейшего сырья, как хлопок. Партия и правительство не раз указывали на необходимость улучшать использование поливных земель, вводить в сельскохозяйственный оборот и орошать все новые и новые площади.

В Узбекистане проводилась и проводится значительная работа по освоению новых земель. Орошаются и вводятся в сельскохозяйственный оборот перелоги, целина, осушаются болота и опресняются солончаки в долинах Сыр-Дарьи, Зеравшана, Кара-Дарьи, Чирчика. Особенно большие работы предстоят, как известно, в Центральной Фергане, где в ирригационном и мелиоративном строительстве участвуют своими силами и средствами сами колхозы Ферганской долины.

По нашему мнению, освоение новых земель ведется пока недостаточно высокими темпами и не всегда организованно. Это можно сказать, например, про районы Голодной степи, где намеченная в свое время программа ирригационного и хозяйственного освоения площадей выполняется медленно. Мы уверены, что эта работа будет продвинута вперед.

Мы хотели бы обратить внимание еще на одну сторону в работе по освоению новых земель. Дело в том, что в очень многих колхозах Узбекистана, в том числе и Ташкентской области, в нашем Средне-Чирчикском районе, до сих пор имеются большие не используемые пока резервы увеличения посевных площадей хлопчатника и других культур. Ведь не секрет, что многие колхозные руководители, первичные партийные организации мирятся с тем, что среди орошенных угодий еще сохранились перелоги, заболоченные места, в ряде мест — солончаки, добротная целина, причем сплошь и рядом освоение таких земель может быть проведено без особых затрат, силами самого колхоза, при помощи машинно-тракторной станции.

Позиция таких руководителей противоречит интересам и государства и самих колхозов, поскольку держится под спудом важный резерв увеличения производства сельскохозяйственной продукции и наносится ощутимый ущерб экономике самих колхозов, ограничивается возможность расширения посевных площадей хлопчатника, введения правильных севооборотов, тормозится дело комплексного развития хозяйства.

Перед таким фактом оказались правление и партийная организация колхоза «Ленин-Юлы», когда в 1950 году произошло укрупнение трех сельхозартелей. Оказалось, что в границах земель укрупненного колхоза на Бургулюкском, Ленинабадском, Ангарском массивах имеются перелоги, целина, которые без особого труда можно ввести в оборот, а также часть богары, вполне поддающейся машинному орошению.

Вопрос об освоении этих земель был обсужден на партийном собрании, на заседаниях правления, на общем собрании колхоза. Укрупненному хозяйству стало под силу практически взяться за это дело.

Уже в 1950 году колхоз освоил первые 19 гектаров на Бургулюкском массиве, примыкающем к реке Ангрен. На следующий год эти земли уже были заняты хлопчатником, а колхоз продолжил работу и освоил еще 95 гектаров. Имея опыт и лучше изучив расположение неосвоенных угодий, наш колхоз в 1952 году придал работам по освоению новых земель более широкий размах. На Бургулюкском массиве был проведен канал. Нарезана распределительная оросительная сеть. Таким образом, в минувшем году колхоз сумел освоить 114 гектаров.

Работа у нас проводится преимущественно в зимнее время, а также осенью, но продолжается и летом. Мы стремимся, чтобы земли, освоенные в текущем году, были хорошо подготовлены и могли быть уже следующей весной включены в оборот и заняты непосредственно хлопчатником. Так оно и было. Если в 1950 году колхоз засевал хлопчатником 840 гектаров, то в 1952 году эта культура была уже размещена на 1.173 гектарах, а в нынешнем году — на 1.400 гектарах.

Другой пример. В 1951 году на вновь освоенных землях урожай хлопка составил в среднем 14 центнеров с гектара, в 1952 году — в среднем 22 центнера со значительно возросшей площади нового освоения (220 гектаров). В нынешнем году полеводческие бригады, работающие на Бургулюкском массиве, с полной уверенностью в успехе законтрактовали в среднем по 25 центнеров хлопка с каждого гектара.

Проведенная за эти годы работа принесла свои первые и весьма серьезные положительные результаты. За три года мы только со вновь освоенных земель сдали государству примерно 6 тысяч центнеров хлопка. Расширился клин люцерников, площади которых составляют сейчас 390 гектаров. На Бургулюкском массиве, еще недавно совсем пустынном, заложены сады, виноградники, возведено 25 жилых домов. Увеличение производства кормов двинуло вперед развитие общественного животноводства. Так, с 1950 по 1953 год поголовье овец увеличилось в 2,2 раза и достигло почти 2.000 голов, коров — почти в полтора раза, птицы — в 2,5 раза. В 1952 году колхоз досрочно рассчитался с государством по всем видам обязательных поставок, в том числе по поставкам животноводческой продукции. План сдачи шерсти государству, например, колхоз выполнил на 220 процентов. Столь же успешно идет сдача государству продукции животноводства и в нынешнем году.

Рост урожайности хлопчатника и других культур, расширение посевных площадей привели к увеличению колхозного дохода (в 1952 году он составил 11 миллионов рублей), к активизации строительной работы. За короткий срок сооружены три типовых скотных двора, птицеферма, клуб, множество других построек. О размахе строительных работ свидетельствует такой пример: в июле 1952 года колхоз приобрел строительных материалов для расширения колхозного производства на 1 миллион рублей.

Значительно поднялось и благосостояние колхозников. На трудодень было выдано в среднем по 9 рублей 20 копеек и 2,5 килограмма зерна.

То, что нами сделано, является лишь началом большой работы по освоению новых земель. Мы не удовлетворяемся достигнутым. Недавно правление колхоза совместно со специалистами-агрономами, инженерами-ирригаторами и землеустроителями тщательно обследовало все колхозные угодья. Оказалось, что в ближайшие два года колхоз «Ленин-Юлы» может освоить еще 350 гектаров новых земель.

Возможность дальнейшего увеличения посевных площадей хлопчатника и других культур глубоко заинтересовала колхозный актив, всех колхозников. По этому поводу состоялись собрания колхозников по участкам, общее собрание, на которых было высказано единодушное желание вплотную взяться за освоение земель и добиться того, чтобы к концу пятилетки не оставалось пустующим ни одного квадратного метра земли, который можно было бы оросить.

Государство идет нам навстречу. Специалисты составляют по нашему заказу проект освоения новых земель, который мы решили осуществить собственными силами в 1953—1954 годах с тем, чтобы к весне 1955 года использовать приращенные площади под посевы и насаждения.

На Бургулюкском массиве предстоит построить канал, который оросит 297 гектаров. Кроме того, 60 гектаров возвышенных участков массива будет обводнено машинным способом. На Ленинабадском массиве намечаем ввести в сельскохозяйственный оборот 40 гектаров высококачественных земель. 13 гектаров будет высвобождено в результате ликвидации ненужных оросителей и межников.

В нынешнем году мы предполагаем осуществить наибольший объем работ с тем, чтобы 277 гектаров новых земель занять под посевы с весны 1954 года. С этой целью в колхозе создается специальная бригада по освоению новых земель. Руководство бригадой возложено на инструктора по новой системе орошения Ишбая Юнусова. Полеводческие бригады, обсуждая вопрос об освоении новых земель, единодушно выразили готовность выделить для работ на Бургулюкском, Ленинабадском и Ангарском массивах необходимое количество рабочих рук.

Богатый неделимый фонд колхоза позволяет выделить на строительство необходимые средства. Однако мы не достигнем цели без самой активной поддержки со стороны машинно-тракторной станции и проектирующих организаций. Нам уже в ближайшее время понадобятся два бульдозера, два скрепера, два грейдера-планировщика, а вслед за этим три мощных дизельных мотора для насосных установок. Мы не сомневаемся, что коллектив 1-й Средне-Чирчикской МТС горячо поддержит патриотическую инициативу колхозников, направит в колхоз нужные машины, пошлет сюда опытных мастеров землеройного дела.

Освоение новых земель создаст новые замечательные предпосылки дальнейшего роста всего колхозного хозяйства. Открывается реальная возможность введения и освоения хлопко-люцернового севооборота, в который колхоз вводит лучшие земли.

При помощи Министерства сельского хозяйства и заготовок Узбекской ССР в нынешнем году проведем коренное внутрихозяйственное землеустройство. С этой целью разработан перспективный план не только внедрения хлопко-люцернового севооборота, но и освоения остальных 200 гектаров.

Колхоз предусматривает к концу 1955 года заложить 30 гектаров тутовых плантаций, 60 гектаров выделяется для прифермского овощекормового севооборота и 30 гектаров — под посевы риса в пойме реки Ангрен.

Мы рассчитываем, что в 1955 году колхоз будет засевать хлопчатником 1.650 гектаров, т. е. площадь почти вдвое большую, чем была в 1950 году, когда колхоз укрупнился. Урожайность хлопчатника на всей площади доведем до 35 центнеров с каждого гектара.

В каждом колхозе республики имеются резервы дальнейшего увеличения посевных площадей хлопчатника и других культур. Эти резервы должны быть повсеместно поставлены на службу народному хозяйству. Нам кажется, что все сельскохозяйственные артели республики имеют возможность осуществить мероприятия по освоению в ближайшие 1—2 года всех неиспользованных земель. Это явится крупным источником увеличения валового сбора хлопка в Узбекистане и будет способствовать дальнейшему укреплению экономического могущества нашей Родины.

И. УСМАНОВ.
Председатель колхоза «Ленин-Юлы».
И. АДИЛОВ.
Агроном колхоза.
И. ЮНУСОВ.
Секретарь партийной организации колхоза.

Средне-Чирчикский район Узбекской ССР.

Новая жизнь Нанкина

От собственного корреспондента «Правды»

Вместе со всей страной город Нанкин, один из крупнейших городов Китая, активно готовится к проведению выборов в собрания народных представителей. Городское правительство подводит итоги работы, проделанной после освобождения города. Четыре года живет население Нанкина свободной жизнью, пользуется всеми демократическими правами.

Рабочие фабрик и заводов, крестьяне окрестных сел, студенты, научные работники как подлинные хозяева решают городские дела, смело вскрывают недостатки в работе местных организаций, вносят предложения, направленные на улучшение их работы. За четыре года народно-демократическая власть пустила в Нанкине глубокие корни.

Двадцать два года Нанкин был гоминдановской столицей. Для жителей это были поистине черные дни. В Нанкине размещались высшие органы гоминдановских властей. Над каждым горожанином постоянно висела угроза быть схваченным и брошенным в тюрьму по одному только подозрению в «инакомыслии». Город был наводнен агентами охранки. Не было такого учреждения, фабрики, завода, школы, института, где не расставило бы свои сети чанкайшистское гестапо. Достаточно было малейшего проявления недовольства, чтобы судьба человека была решена.

В городе существовала полицейская система круговой поруки. Каждый житель обязан был сообщать полиции о любом новом человеке, появившемся в его доме.

Гоминдановцы рекламировали свою столицу как один из культурных городов Китая. Иностранцу, приезжавшему в город, казалось, на первый взгляд, что Нанкин застроен красивыми домами, что улицы его содержатся в чистоте и порядке. Но стоило свернуть в любой переулок, и там можно было увидеть во всей неприглядности ужасающую нищету, в которой пребывала беднота.

Городские власти нисколько не заботились о быте трудового населения Нанкина. В рабочих кварталах не было водопровода, освещения. Скверно работал транспорт.

Промышленность города была развита слабо. В Нанкине существовала большая хроническая армия безработных. Фабрики и заводы находились в состоянии полной разрухи. Зато в центральных кварталах города во множестве создавались танцевальные залы, рестораны, отели, рассчитанные на крупных сановников и помещиков.

День освобождения был днем огромной радости для жителей Нанкина. Люди почувствовали себя свободными. Закипела работа по перестройке города. Трудные проблемы встали перед народной властью. Надо было как можно скорее ликвидировать тяжелое наследие, доставшееся от мрачного времени господства гоминдановской клики. Эти задачи органы народной власти разрешали вместе с трудящимся населением. Деятельность делегатов городской конференции, совещания с жителями города способствовали установлению прочных связей между органами народной власти и трудящимся населением.

За минувшие четыре года горожане привыкли к тому, что при решении вопросов, касающихся жизни города, органы народной власти советуются с ними, интересуются их предложениями. Перед каждой конференцией делегаты встречаются со своими избирателями, собирают предложения, замечания, жалобы. И в том, как смело и горячо простые люди Нанкина рассказывают делегатам свои предложения и пожелания, ярко проявляется демократизм новой власти.

— Раньше простой человек,— рассказывает делегат городской конференции Ли Ши-хай,— и рта не смел раскрыть. А теперь каждый знает, что к его слову внимательно прислушиваются в городском правительстве. Вот пример. На хлопчатобумажной фабрике «Ифын» директор не считался с критическими замечаниями рабочих, самого себя считал непогрешимым. Тогда рабочие обратились к своему делегату, и вопрос о директоре обсуждался на заседании городского правительства. Зазнавшийся директор был снят. Предложения рабочих об улучшении производства и быта были реализованы.

Другой пример привел нам секретарь городского правительства Чжан И-юань.

— После проведения на частных предприятиях города движения «против пяти зол»,— рассказывал Чжан И-юань,— некоторые предприниматели затаили злобу против тех рабочих, которые смело разоблачали преступления представителей частного капитала. Выждав удобный момент, хозяйчики стали мстить рабочим, снижая им зарплату или увольняя с фабрик. Делегаты довели об этом до сведения городского правительства. Народная власть защитила права рабочих, владельцы фабрик были привлечены к ответственности.

Освобожденный Нанкин превращается в народном Китае в крупный промышленный город. Закончено восстановление всех предприятий. Многие фабрики и заводы увеличили выпуск продукции. Количество рабочих на предприятиях Нанкина возросло более чем вдвое. Общий объем продукции, выпускаемой фабриками и заводами, увеличился по стоимости почти в четыре раза. Заводы, занимавшиеся в прошлом только сборкой привозных деталей, теперь освоили полный производственный цикл.

Начал производство новых видов продукции механический завод. Число рабочих на этом предприятии увеличилось в семь раз. Рабочая смекалка, творческая инициатива позволяют преодолевать на заводе трудности, связанные с развертыванием производства. Свыше шести тысяч рационализаторских предложений внесли рабочие. Две трети из них уже внедрены в производство.

На заводе телефонно-телеграфной аппаратуры бригада Ли Вэнь-си, применив передовые методы советских новаторов, стала выполнять десять норм в смену.

— Изучая передовые методы работы советских рабочих, мы стараемся применить их у себя,— говорит работница, председатель профкома электрозавода Цзай А-е.— Недавно мы ввели работу по графику. Затем внедрили поточный метод производства. В итоге производительность труда возросла в пять раз.

Улучшается жизнь трудящихся Нанкина. В городе возводятся новые жилые дома для рабочих. На предприятиях созданы потребительские кооперативы, в которых цены на товары ниже, чем в частных магазинах.

— Сейчас заработка рабочего вполне достаточно,— говорит Цзай А-е,— чтобы прокормить семью. А прежде заработной платы мне одной нехватало на жизнь.

Преображаются улицы города и весь его облик. Свыше девяти десятых жителей пользуется ныне водопроводом. Разработан план реконструкции города. Будет ликвидирована скученность и перенаселенность в рабочих кварталах. Намного увеличивается в городе число автобусов, проводится озеленение улиц и площадей.

Жители Нанкина, как и весь китайский народ, повседневно ощущают отеческую заботу народной власти. Перемены, происходящие в Нанкине, волнуют и радуют жителей города. Они любят народную власть и выражают готовность на предстоящих выборах подтвердить свое полное доверие коммунистической партии и народному правительству.

Л. ДЕЛЮСИН.

Парламентские выборы в Италии

РИМ, 8 июня. (ТАСС). Выборы в новый итальянский парламент были прерваны вчера в 22 часа. Избирательные участки открылись вновь сегодня утром. Урны будут опечатаны сегодня в 14 часов, после чего начнется подсчет голосов. В первую очередь будут подведены итоги выборов в сенат, частичные результаты будут известны уже в ночь на 9 июня. Вечером 9 июня начнут поступать первые сведения о результатах выборов в палату депутатов.

По окончании первого дня выборов министр внутренних дел Шельба заявил корреспонденту агентства АНСА, что в среднем по всей стране проголосовало более 70 процентов избирателей. Шельба добавил, что имелось несколько случаев арестов коммунистов, якобы «покушавшихся на свободу выборов». Речь идет, пишет газета «Унита», о коммунистах и членах других демократических партий, пытавшихся воспрепятствовать тому, чтобы некоторые избиратели голосовали дважды, а также мошенничеству со стороны священников, монахов и монахинь. Множество таких случаев было обнаружено и предотвращено в провинции Бари: в городе Трани священник скупил избирательные удостоверения в обмен на продовольствие; в городе Андриа священник насильно отобрал избирательные удостоверения у двух избирателей потому, что они отказывались голосовать за христианских демократов; в городе Минервино представитель христианско-демократического списка был захвачен с поличным — он клал себе в карман несколько избирательных бюллетеней.

Газета «Унита» сообщает также, что в провинции Реджо-Калабрия 150 монахинь голосовали в одном избирательном участке, а затем пересекли Мессинский пролив, чтобы голосовать в одном из городов Сицилии. 26 учащихся офицерской школы в городе Модена участвовали в выборах в сенат, хотя не достигли 25-летнего возраста. В Неаполе у одной монахини нашли 11 избирательных удостоверений. Против нее возбуждено судебное дело.

Согласно избирательному закону, если избиратель слеп или тяжело болен, его могут сопровождать в кабину для заполнения бюллетеней посторонние лица. Сопровождающее лицо может проголосовать за него.

В городе Фрозиноне депутат — христианский демократ Фанелли посетил несколько избирательных участков, пытаясь воздействовать на избирателей, что строго запрещено законом. Избиратели заставили Фанелли удалиться.

* * *

РИМ, 8 июня. (ТАСС). Сегодня в 14 ч. по местному времени закончилось голосование по выборам в палату депутатов и сенат. Пока еще нет сведений о числе голосовавших избирателей. Согласно официальным сообщениям, вчера в среднем по всей Италии проголосовало 82 процента избирателей: 80—90 процентов — в северных и центральных районах страны, 70—85 процентов — на юге и на островах.

Газеты «Унита» и «Паэзе» сообщают между тем о новых попытках клерикалов нарушить избирательный закон. В городе Местре (провинция Венеция) нескольким монахиням, документы которых не были в порядке, все же было разрешено голосовать. В том же городе во многих кабинах были разложены пропагандистские листовки христианско-демократической партии.

В Леньяго (провинция Верона) военное командование отдало приказ, согласно которому военнослужащие под контролем офицеров должны были в строю направиться в избирательный участок. В результате вмешательства руководителей местной организации компартии приказ был отменен. В том же городе члены «гражданских комитетов» вошли в кабины для голосования вместе со 150 монахинями под предлогом, что монахини якобы слепы. Однако при проверке оказалось, что выданные им медицинские свидетельства являются подложными. В Мартироло (провинция Варезе) был отдан под суд семинарист, который пытался участвовать в выборах в сенат, хотя он не имел на это право по своему возрасту.

Сотни умалишенных и душевнобольных доставлялись на избирательные участки в сопровождении монахов и монахинь, голосующих за них. В городе Борджиа (провинция Катандзаро) местный врач—христианский демократ — выдал 180 удостоверений с одинаковым диагнозом: «слепой». Почти все избиратели, пришедшие на избирательный участок в сопровождении монахинь, оказались зрячими.

По сообщению газет, шесть тяжело больных избирателей умерли после того, как «активисты»-клерикалы потащили их на избирательный участок.

Прием Председателем ВЦСПС товарищем Н. М. Шверником чехословацкой профсоюзной делегации

8 июня Председатель ВЦСПС товарищ Н. М. Шверник принял чехословацкую профсоюзную делегацию, возглавляемую Секретарем Центрального совета профсоюзов Чехословакии Войтехом Даубнер.

За время пребывания в СССР чехословацкие профсоюзные деятели ознакомились с работой советских профсоюзов, посетили большое количество промышленных предприятий и культурно-просветительных учреждений Москвы, Ленинграда, Сталинграда и Тбилиси.

Несколько дней делегация провела на Черноморском побережье Кавказа, где ознакомилась с организацией отдыха и санаторно-курортного лечения советских трудящихся на курортах Сухуми и Гагры.

Товарищ Н. М. Шверник тепло приветствовал представителей чехословацких профсоюзов и пожелал им и в их лице профсоюзам Чехословакии дальнейших успехов в работе.

Прием, в котором приняли участие секретари ВЦСПС т.т. Л. Н. Соловьев, К. С. Кузнецова, И. В. Горошкин и А. И. Шевченко, прошел в дружеской обстановке.

—о—

Снижение железнодорожных тарифов в Чехословакии

ПРАГА, 8 июня. (ТАСС). По сообщению Чехословацкого телеграфного агентства, через несколько дней после опубликования закона о проведении денежной реформы правительство Чехословакии издало постановление о снижении железнодорожных тарифов. Согласно этому постановлению, которое вступает в силу с 15 июня, стоимость железнодорожного билета за проезд во втором и третьем классе пассажирского поезда будет значительно ниже, чем раньше. На близкие расстояния проезд по железной дороге будет почти в два раза дешевле, чем в 1937 году. В значительной мере подешевеют билеты на пригородные поезда для рабочих.

—о—

Деятели венгерского кино о своем пребывании в Советском Союзе

БУДАПЕШТ, 8 июня. (ТАСС). Венгеро-советское общество и Союз работников театра и кинематографии провели вчера многолюдное собрание деятелей театра и кино. На собрании с отчетом о поездке в Советский Союз выступили члены делегации работников кино, ездившие на фестиваль венгерских фильмов. Руководитель делегации Миклош Санто рассказал об огромном впечатлении, которое на него и на его товарищей произвело все виденное в Москве, Киеве и Ленинграде, о богатом опыте, почерпнутом членами делегации во время пребывания в Советском Союзе. Фестиваль венгерских фильмов в Советском Союзе, сказал он, показал, что между Советским Союзом и странами народной демократии установились тесные дружественные связи. Фестиваль явился делом мира и дружбы.

Санто указал на то, что знакомство со спектаклями советских театров, дружеские деловые беседы с известными артистами и режиссерами, присутствие на репетициях, знакомство с замечательной техникой кинофабрик — все это оказывает огромную помощь в развитии киноискусства Венгрии. Мы видели, заявил он, какая борьба идет в Советском Союзе за новое искусство, и это хороший пример для нас. Наша задача, сказал он в заключение,—еще больше углубить и расширить, сделать более постоянными и непосредственными связи с советским искусством. Другая задача — создать больше актуальных современных фильмов, больше комедий.

Советские артисты вызвали нас на соревнование по созданию сатирического жанра в киноискусстве, и мы этот вызов приняли.

Артистка Ева Сэрени говорила о большой любви и теплоте, с которыми встретили советские люди представителей венгерского киноискусства.

На собрании выступили также Шандор Печи, Мартон Келети, Пери Хорват, Калман Латабар. Все они подчеркивали радушие и гостеприимство, с какими всюду в Советском Союзе встречали венгерских артистов, делились огромным впечатлением, которое на них произвели виденные ими советские спектакли, и выражали глубокую благодарность деятелям советского искусства за дружескую помощь.

—о—

Третий Всепольский съезд профсоюза горняков

ВАРШАВА, 8 июня. (ТАСС). В городе Сосновец, Сталиногрудского воеводства, состоялся третий Всепольский съезд профсоюза горняков. С отчетным докладом о деятельности главного правления профсоюза за последние четыре года выступил секретарь главного правления Ганке.

Ганке отметил, что в 1953 году благодаря широкому развертыванию социалистического соревнования в работе каменноугольной промышленности наметился серьезный перелом. План угледобычи в первом квартале был перевыполнен. К концу мая угольная промышленность дала государству более 400 тысяч тонн угля сверх плана.

На съезде выступили также министр горной промышленности Ричард Нешпорек, председатель Центрального совета профсоюзов Польши Виктор Клосевич и другие.

В заключение были избраны делегаты на третий Всепольский съезд профсоюзов.

—о—

К забастовке иранских рабочих

ТЕГЕРАН, 8 июня. (ТАСС). По сообщению газеты «Рангин киямаи», в городе Иезд полиция и солдаты заняли помещения фабрик «Херати», «Эгбаль» и «Дерахшан», рабочие которых объявили забастовку.

—о—

Произвол английских властей в Кении

ЛОНДОН, 8 июня. (ТАСС). По сообщению корреспондента агентства Рейтер из Найроби (Кения), сегодня власти Кении запретили Союз негров Кении — единственную негритянскую политическую организацию, насчитывающую 100 тысяч членов. Губернатор поручил судебному чиновнику реквизировать все имущество союза.

ВСЕМИРНЫЙ КОНГРЕСС ЖЕНЩИН

В ЗАЩИТУ МИРА И ИНТЕРЕСОВ ЖЕНЩИН И ДЕТЕЙ

КОПЕНГАГЕН, 8 июня. (ТАСС). Выступившая вчера с докладом на Всемирном конгрессе женщин председательница Международной демократической федерации женщин г-жа Эжени Коттон отметила, что наряду с борьбой за свои права перед женщинами мира встают другие чрезвычайно важные задачи: это борьба за сохранение мира и в защиту детей, за улучшение условий их жизни и за воспитание в демократическом духе.

Участие в настоящее время женщин в борьбе за сохранение мира между народами и за мирное разрешение всех международных проблем, заявила Эжени Коттон, превосходит все, что знала до сих пор история. В движении народов за мир женщины проявили себя как огромная, активная, действенная сила.

Эжени Коттон на фактических данных показывает яркую картину борьбы женщин различных стран за дело мира, против ведущихся войн и, в частности, против войны в Корее, за заключение Пакта Мира между пятью великими державами.

Мощный размах движения за мир, заявила далее Эжени Коттон, вызывает во многих капиталистических и зависимых странах волну репрессий. Людей преследуют исключительно за их участие в борьбе за мир. Мужчин и женщин подвергают гонениям, заносят в «черные списки», лишают занимаемых должностей, заключают в тюрьмы. Но никакие репрессии, продолжала Эжени Коттон, не могут подорвать усиливающееся движение сторонников мира. Во всем мире мужчины и женщины всех убеждений требуют, чтобы дух переговоров восторжествовал над насилием.

В борьбе за национальную независимость и мир женщины во всем мире воодушевлены примером и дружбой советских женщин, которые сами вносят большой вклад в дело защиты мира...

Эжени Коттон говорит об успехах китайских женщин, угнетавшихся на протяжении веков и добившихся теперь свободы, равноправия, независимости и счастья. В результате упорной работы 20 миллионов мужчин и женщин, принявших участие в осуществлении планов ирригационного строительства, были выполнены гигантские работы, в 23 раза превосходящие работы по строительству Суэцкого канала. Земли Китая не боятся больше наводнений. Воды укрощенных рек послужат увеличению урожая и введут в действие огромные гидростанции. Только независимая и миролюбивая страна может проводить работы такого масштаба.

Докладчица останавливается также на работе женщин стран народной демократии.

Доклад Эжени Коттон

Эжени Коттон рассказывает далее о деятельности, которую МДФЖ проводит по защите детей, и переходит к характеристике развития международного женского движения. В течение 8 лет своего существования,— заявила Коттон,— МДФЖ неустанно росла, и число стран, в которых она имеет свои национальные организации, увеличилось с 40 до 65. Каждый год все новые и новые женские организации вступают в ряды МДФЖ, так как цели, которые она поставила перед собой, отвечают самым глубоким интересам всех женщин.

МДФЖ, продолжала Эжени Коттон, всегда поддерживала принципы, провозглашенные Уставом Организации Объединенных Наций. В качестве неправительственной организации она вносит свой вклад в работу комиссии по положению женщин. Международная демократическая федерация женщин внесла ряд предложений в комиссии Экономического и Социального совета ООН и во многих случаях протестовала перед различными ответственными органами против невыполнения принципов Организации Объединенных Наций. К сожалению, в течение многих лет каждый раз, когда сессии различных комитетов ООН происходили в Нью-Йорке, из-за трудностей, создаваемых на ее пути, МДФЖ не могла так же эффективно принимать в них участие, как она могла это делать на других сессиях.

В борьбе за права женщин, за спасение детей, за установление мира, подчеркнула Коттон, важнейшим условием является единство, и никогда еще возможности установления мира не были столь велики.

Она привела многочисленные примеры, показывающие, что между женщинами разных стран устанавливается все большее согласие по тем или иным вопросам. За последнее время, продолжает Эжени Коттон, были предприняты некоторые шаги, направленные на урегулирование спорных международных вопросов. Руководители Советского правительства сделали заявления, выражающие мнение, что в настоящее время нет такого спорного или нерешенного вопроса, который не мог бы быть разрешен путем переговоров. Доказательством этого является предложение Китайской Народной Республики и Корейской Народно-Демократической Республики об обмене военнопленными и о возобновлении переговоров о прекращении войны в Корее. Эти предложения были немедленно поддержаны Советским правительством.

Руководители США и Англии вынуждены были в результате сильного движения народов в защиту мира сделать заявления, которые народы могут расценивать как намерение урегулировать международные проблемы мирным путем. Мы с радостью готовы встретить и одобрить любой шаг, направленный на разрешение спорных вопросов, что уменьшило бы угрозу войны и способствовало прекращению гонки вооружений, улучшило бы положение миллионов людей.

Переходя к задачам международного женского движения, Эжени Коттон заявила: Мы должны бороться за заключение на справедливой основе перемирия и за прекращение войны в Корее. Мы должны решительно выступить за мирное урегулирование германской проблемы путем переговоров между четырьмя великими державами в духе уважения Потсдамских соглашений. Идея заключения Пакта Мира между пятью великими державами, который укрепил бы мир и открыл бы широкие перспективы для сотрудничества между народами, близка и дорога сердцу миллионов мужчин и женщин. Задача всех женщин заключается в том, чтобы бороться за заключение Пакта Мира, а также за запрещение атомного, бактериологического оружия и других видов оружия массового уничтожения.

Одной из основных задач женщин, продолжала Эжени Коттон, является борьба за национальную независимость своих стран, за право каждого народа распоряжаться своей судьбой и жить согласно своим законам, а также борьба за то, чтобы правительства защищали национальный суверенитет своих стран и уважали национальную независимость других народов.

Мир может быть укреплен путем установления между народами дружественного сотрудничества в области экономической и культурной жизни. Мы, женщины, должны выступить за сотрудничество и дружбу между всеми народами, независимо от режима, в котором они живут.

Для осуществления великих задач, которые нам диктует этот конгресс и которые так близки сердцу женщин всего мира, необходимо единство. Именно благодаря единству мы добились тех успехов, которые были отмечены на этом конгрессе. Укрепляя единство, мы должны добиться новых успехов.

Прения по докладу Эжени Коттон

КОПЕНГАГЕН, 8 июня. (ТАСС). Вчера на вечернем заседании Всемирного конгресса женщин происходили прения по докладу г-жи Эжени Коттон. Председательствовала Маргарита де Понсе (Аргентина).

После выступлений Луисе Гонзалес (Коста-Рика), Одиль Бергманс (Бельгия) и Бернхэм (США) слово было предоставлено Аните Ривос (Республиканская Испания).

Мы, сказала Ривос, исполнены гордости и сил потому, что представляем интересы миллионов женщин нашей страны, которые в жестоких условиях фашистского террора мужественно ведут борьбу.

Испанская делегатка рассказала о тяжелом положении женщин в Испании. Лишенные прав, социального обеспечения, женщины работают по 14—17 часов в сутки. Их заработок настолько ничтожен, что его нехватает даже на пропитание детей.

Далее Ривос говорила о героической борьбе испанского народа и в том числе женщин против режима Франко, об их участии в забастовках и демонстрациях протеста.

Далее на заседании выступили Норджен (Монголия), Канделария Родригес (Куба), Торви (Финляндия).

На трибуне делегатка Алжира г-жа Абассия.

Подготовка к войне, создание военных баз и гонка вооружений, сказала она, несут нашей стране снижение жизненного уровня, безработицу и нищету. В Алжире насчитываются тысячи безработных. Они не получают никаких пособий по безработице. Во всех семьях царит нищета. Женщин эксплуатируют еще более жестоко, чем мужчин. Эксплуатации подвергаются даже 10-летние девочки. Девушки к 20 годам заболевают туберкулезом. Положение женщин в деревне еще тяжелее. Нет ни социального обеспечения, ни пособий многосемейным. В Алжире на 9 миллионов жителей приходится 1.546 врачей.

Алжирские женщины борются за улучшение условий своей жизни и активно участвуют в движении за национальную независимость и за мир.

Затем председательствующая оглашает поступившие в адрес конгресса приветствия женских организаций различных стран.

В прениях также выступили: Кампистру (Уругвай), г-жа Элад (Венгрия), г-жа Эдельман (Аргентина) и г-жа Эшенбергер (Австрия).

* * *

КОПЕНГАГЕН, 8 июня. (ТАСС). Сегодня на утреннем заседании продолжались прения по докладу Эжени Коттон.

Первой выступила Ракель Райос (Венесуэла), рассказавшая о бесправии и о феодальном угнетении женщины в Венесуэле.

Представительница Бирмы Доу Амах в своем выступлении нарисовала яркую картину тяжелой жизни бирманских женщин. В 1952 году в Бирме, имеющей население в 17 млн. человек, был всего один родильный дом. «После вековой эксплуатации,— продолжала Доу Амах,— наша страна, наконец, завоевала независимость. Однако в настоящее время этой независимости угрожают поджигатели войны. Чанкайшистские захватчики, вторгшиеся в Бирму, присваивают естественные богатства, грабят население и сжигают деревни, насилуют женщин. Нашей независимости угрожают те, кто сейчас правит на Тайване и кто является не чем иным, как иностранной марионеткой».

Затем выступили Элиза Шайе (Швейцария), Мария Машан (Чили), Сальва Хаила (Трансиордания).

Слово предоставляется англичанке Болдуин. Она говорит о движении английских женщин за прекращение войны в Корее, за мир, против военных приготовлений.

Женщины Южной Англии, заявила г-жа Болдуин, благодарны за помощь, которую оказали недавно англичанам, пострадавшим от наводнения, народы Советского Союза и Китая.

Г-жа Болдуин поднимается в президиум и под бурные аплодисменты присутствующих целует руководительницу делегации китайских женщин Ли Дэ-цюань и руководителя советской делегации Н. Попову.

Председатель сообщает о поступлении новых приветственных телеграмм в адрес конгресса от женщин различных стран.

Затем выступили Табет (Ливан) и Фаргат (Боливия).

Представительница советских женщин Н. Попова в своем выступлении заявила:

Народы всех стран все решительнее выступают против угрозы войны, требуя мирного урегулирования нерешенных международных проблем. Каждый день демонстрируют они свою непреклонную волю и сплоченность в борьбе за сохранение мира. Советские женщины, как и весь советский народ, считают, что нет таких спорных или нерешенных международных проблем, которые нельзя разрешить путем переговоров между заинтересованными державами, путем мирного урегулирования. Дух переговоров и мирного урегулирования может и должен восторжествовать над духом силы и диктата.

Советское правительство, продолжала Н. Попова, в последнее время еще раз проявило свои миролюбивые устремления, направленные на то, чтобы ослабить напряжение в международных отношениях. Выражая волю всего нашего народа, правительство СССР в ответ на Обращение Конгресса народов в защиту мира заявило о своей готовности сотрудничать с правительствами других государств в деле достижения высоких целей укрепления всеобщего мира и международной безопасности.

Советский народ всегда придерживался и придерживается той точки зрения, что каждый народ имеет право на свободное и независимое существование. Народы имеют право сами решать свою судьбу, и никто не может лишить их этого права, навязывать им свой образ жизни, свои порядки, свою культуру.

Н. Попова указывает далее, что возобновление нормальных торговых и экономических связей безусловно содействовало бы ослаблению напряжения в современной международной обстановке. Наконец, заявила она, укреплению мира и дружественного международного сотрудничества несомненно служит также расширение культурных связей.

Делегация советских женщин, продолжала Н. Попова, присоединяется к предложению обратиться ко всем женщинам мира с призывом усилять борьбу за повышение жизненного уровня тружениц, за разрешение всех спорных и нерешенных международных проблем путем переговоров, за прекращение гонки вооружений, за тесное экономическое и культурное сотрудничество и дружбу между народами.

Остановившись на предложениях о том, чтобы конгресс разработал «Декларацию прав женщин», Н. Попова заявила:

— Я думаю, что эти предложения встретят единодушную поддержку всего нашего конгресса. Но мне кажется, мало разработать самую лучшую декларацию прав, надо, и это самое важное, бороться за проведение в жизнь декларации, и в этой борьбе должны сплотиться женщины всего мира.

Далее Попова коснулась положения детей, отметив, что борьба за демократические права и свободы, которую мужественно ведут женщины многих стран, неразрывно связана с борьбой за мир и счастливое будущее подрастающего поколения. Советская делегация высказывается за то, чтобы был установлен тесный контакт и единство действий со всеми национальными и международными женскими организациями в целях совместной борьбы за мир, за права женщин и в защиту детей.

От имени Всемирного Совета Мира конгресс приветствовал Плэттс-Миллс.

Под бурные аплодисменты Плэттс-Миллс сообщил, что сегодня в Паньмыньчжоне было достигнуто соглашение об обмене военнопленными.

В заключение заседания выступила Спижлер (Северная Ирландия).

КОПЕНГАГЕН, 8 июня. (ТАСС). Во второй половине дня прения по первому и второму пунктам повестки дня продолжались в секциях конгресса. Создано пять секций:

1. По экономическим и социальным правам;
2. По политическим и гражданским правам;
3. По общему и профессиональному образованию;
4. За мир и дружбу между народами;
5. В защиту детей.

После общей дискуссии секции должны выработать рекомендации по соответствующим вопросам. В работе секций принимают участие все делегаты конгресса.

Кроме того, на конгрессе создано три комиссии. В каждую из них входят представители всех делегаций, присутствующих на конгрессе. Первая комиссия занимается разработкой «декларации прав женщин»; вторая — разработкой воззвания ко всем женщинам мира; третья — разработкой резолюции о деятельности Международной демократической федерации женщин.

Интерес населения Западной Германии к советским фильмам

БЕРЛИН, 8 июня. (ТАСС). Как сообщает агентство АДН, правительство Аденауэра необоснованно запретило демонстрацию ряда советских документальных фильмов, которые были одобрены во время проводившейся недавно в Мангейме недели документальных фильмов. В сообщении говорится, что в результате энергичных протестов зрителей стала возможной демонстрация ряда советских документальных фильмов. Зрители с большим интересом встречают советские фильмы.

КОММЮНИКЕ КОРЕЙСКО-КИТАЙСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ НА ПЕРЕГОВОРАХ В ПАНЬМЫНЬЧЖОНЕ

ПЕКИН, 8 июня. (ТАСС). Корреспондент агентства Синьхуа передает из Кэсона:

Корейско-китайская делегация на переговорах о перемирии в Корее опубликовала сегодня следующее коммюнике о соглашении, достигнутом по вопросу о репатриации военнопленных:

В 2 часа дня 8 июня в Паньмыньчжоне глава делегации корейско-китайской стороны генерал Нам Ир и глава делегации другой стороны генерал-лейтенант Уильям К. Гаррисон пришли к соглашению по вопросу о репатриации военнопленных и официально подписали это соглашение.

Вопрос о репатриации военнопленных, который представлял собой единственное препятствие к достижению перемирия в Корее в течение более года, в настоящее время урегулирован.

Обе стороны согласились произвести соответствующий пересмотр положений параграфа 51 проекта соглашения о перемирии, касающегося вопроса о судьбе военнопленных, репатриируемых непосредственно, и передать решение вопроса о судьбе всех остальных военнопленных, не репатриируемых непосредственно, комиссии по репатриации из представителей нейтральных государств в соответствии с «Компетенцией комиссии по репатриации из представителей нейтральных государств».

Компетенция комиссии по репатриации из представителей нейтральных государств

I. Общая часть

1) С целью обеспечить, чтобы все военнопленные имели возможность воспользоваться своим правом на репатриацию после заключения перемирия, обе стороны обратятся к Польше, Чехословакии, Швеции, Швейцарии и Индии с просьбой назначить от себя члена комиссии по репатриации из представителей нейтральных государств, которая будет создана для того, чтобы взять на свое попечение тех военнопленных, которые, находясь под контролем пленивших держав, не воспользовались своим правом на репатриацию. Комиссия по репатриации из представителей нейтральных государств должна создать свою штаб-квартиру в демилитаризованной зоне в окрестностях Паньмыньчжона и учредить подчиненные ей органы, имеющие такой же состав, как и сама комиссия по репатриации из представителей нейтральных государств, в тех местах, где комиссия берет под свою опеку военнопленных. Представителям обеих сторон должно быть разрешено наблюдать за действиями комиссии по репатриации и подчиненных ей органов, а также за разъяснительной работой и за беседами с военнопленными.

2) Вооруженные силы в достаточном количестве и всякий другой персонал, требующийся для оказания помощи комиссии по репатриации из представителей нейтральных государств в осуществлении ее функций и обязанностей, должны быть предоставлены исключительно Индией, представитель которой будет выполнять роль посредника, в соответствии с положениями статьи 132-й Женевской конвенции, и, кроме того, будет являться председателем и административным лицом комиссии по репатриации из представителей нейтральных государств.

Представителям от каждой из остальных четырех держав должно быть разрешено иметь равное число помощников в количестве, не превышающем 50 человек. В случае отсутствия какого-либо из представителей нейтральных государств по какой-либо причине, этот представитель должен назначить взамен другого представителя его собственного гражданства для осуществления его функций и полномочий.

Оружие всего персонала, предусматриваемого данным параграфом, должно быть ограничено ручным оружием типа оружия военной полиции.

3) Никакая сила или угроза применения силы не должна быть использована в отношении военнопленных, упомянутых в вышеприведенном параграфе 1-м, с целью помешать их репатриации или произвести их репатриацию, и не должно быть разрешено никакое насилие ни с какой целью в отношении их личности или оскорбление их личного достоинства или самоуважения (однако см. ниже — следующий параграф 7). Эта обязанность предписывается и возлагается на комиссию по репатриации из представителей нейтральных государств. Эта комиссия должна обеспечить такое положение, при котором с военнопленными должны во всякое время обращаться гуманно в соответствии с определенными положениями Женевской конвенции и с общим духом этой конвенции.

II. Опека над военнопленными

4) Все военнопленные, которые после вступления в силу соглашения о перемирии не воспользуются своим правом на репатриацию, должны быть освобождены из-под военного контроля и из-под стражи пленившей стороны так скоро, как это будет практически возможно, во всяком случае, в течение 60 дней после вступления в силу соглашения о перемирии, и переданы комиссии по репатриации из представителей нейтральных государств в тех местах в Корее, которые будут указаны пленившей стороной.

5) К моменту, когда комиссия по репатриации из представителей нейтральных государств возьмет под свой контроль помещения для военнопленных, вооруженные силы пленившей стороны должны быть выведены оттуда с тем, чтобы места, упомянутые в предыдущем параграфе, были взяты полностью под контроль вооруженными силами Индии.

6) Несмотря на положения вышеприведенного параграфа 5-го, пленившая сторона должна нести ответственность за поддержание и обеспечение безопасности и порядка в районах вокруг мест, где содержатся под опекой военнопленные, и за то, чтобы помешать и воспрепятствовать любым вооруженным силам (включая нерегулярные вооруженные силы) в районе, находящемся под ее контролем, предпринять какие-либо акты беспорядка и вторжения в места, где содержатся под опекой военнопленные.

7) Несмотря на положения вышеприведенного параграфа 3, ничто в настоящем соглашении не должно быть объяснено как умаление прав комиссии по репатриации из представителей нейтральных государств при осуществлении ею своих законных функций и обязанностей в области контроля над военнопленными, находящимися под ее временной юрисдикцией.

III. Разъяснения

8) Комиссия по репатриации из представителей нейтральных государств после принятия и взятия под опеку всех тех военнопленных, которые не воспользовались своим правом на репатриацию, должна немедленно принять меры к тому, чтобы в течение 90 дней после того, как комиссия по репатриации из представителей нейтральных государств возьмет их под опеку, государства, которым эти военнопленные принадлежат, имели свободу и возможности направить своих представителей в места, где содержатся под опекой эти военнопленные, с целью разъяснения всем военнопленным, принадлежащим этим государствам, их прав и информирования их о всех вопросах, касающихся их возвращения на родину, в частности об их полной свободе вернуться домой к мирной жизни, на следующих условиях:

a) число таких представителей по проведению разъяснительной работы не должно превышать 7 человек на каждую тысячу военнопленных, находящихся на попечении комиссии по репатриации из представителей нейтральных государств, а разрешенный минимум не должен быть меньше пяти человек;

b) время, в течение которого представители по проведению разъяснительной работы будут иметь доступ к пленным, должно быть установлено комиссией по репатриации из представителей нейтральных государств и в общем соответствовать статье 53-й Женевской конвенции, касающейся обращения с военнопленными;

c) все разъяснения и беседы должны проводиться в присутствии представителя каждого государства, входящего в комиссию по репатриации из представителей нейтральных государств, и представителя пленившей державы;

d) дополнительные положения о разъяснительной работе должны быть выработаны комиссией по репатриации из представителей нейтральных государств и должны соответствовать принципам, содержащимся в параграфе 3-м и в данном параграфе;

e) представителям, выделенным для проведения разъяснительной работы, при проведении этой работы должно быть разрешено иметь при себе необходимые средства и персонал для осуществления радиосвязи. Персонал по осуществлению связи должен быть ограничен одной группой для каждого места, в котором будут находиться эти представители, за исключением того случая, когда все военнопленные будут сконцентрированы в одном месте; в этом случае должно быть разрешено иметь две группы. Каждая группа должна состоять не более чем из шести работников связи.

9) Военнопленным, находящимся на попечении комиссии по репатриации, должна быть предоставлена свобода и возможность обращаться с просьбами и держать связь с комиссией по репатриации из представителей нейтральных государств и с отдельными представителями и подчиненными органами этой комиссии, информировать их о своих желаниях или других имеющих к ним отношение вопросах в соответствии с правилами, разработанными для этой цели комиссией по репатриации из представителей нейтральных государств.

IV. Дальнейшая судьба военнопленных

10) Любой военнопленный, который, будучи на попечении комиссии по репатриации из представителей нейтральных государств, решит воспользоваться своим правом на репатриацию, должен заявить об этом органу, состоящему из представителей каждого государства, входящего в комиссию по репатриации из представителей нейтральных государств. Когда такое заявление сделано, оно должно быть немедленно рассмотрено комиссией по репатриации из представителей нейтральных государств или одним из подчиненных ей органов в целях немедленного определения большинством голосов законности такого заявления. Когда такое заявление будет сделано и комиссия или один из подчиненных ей органов установит законность такого заявления, военнопленный, подавший его, должен быть немедленно переведен и помещен в палатки, установленные для тех, кто уже готов к репатриации. После этого он, продолжая находиться на попечении комиссии, должен быть немедленно доставлен на пункт обмена военнопленными в Паньмыньчжоне для репатриации в соответствии с положениями соглашения о перемирии.

11) По истечении 90 дней с момента передачи военнопленных на попечение комиссии по репатриации из представителей нейтральных государств, допуск представителей к плененному персоналу, как это предусмотрено в вышеупомянутом параграфе 8-м, должен быть прекращен, а вопрос о дальнейшей судьбе военнопленных, которые не воспользовались своим правом на репатриацию, должен быть передан на усмотрение политической конференции, которая должна быть созвана в соответствии с рекомендацией, содержащейся в параграфе 60-м проекта соглашения о перемирии, и которая должна постараться разрешить этот вопрос в течение 30 дней, на протяжении которых комиссия по репатриации из представителей нейтральных государств должна продолжать опеку над этими военнопленными. Комиссия по репатриации из представителей нейтральных государств должна объявить о переводе на положение гражданского лица всякого военнопленного, который не воспользовался своим правом на репатриацию и дальнейшая судьба которого не была определена политической конференцией в течение 120 дней после того, как комиссия по репатриации из представителей нейтральных государств взяла его под свою опеку. После этого в соответствии с положением каждого лица, тем, которые предпочтут выехать в нейтральные государства, должна быть оказана помощь со стороны комиссии по репатриации и со стороны индийского Общества Красного Креста. Эта работа должна быть закончена в течение 30-ти дней, после чего комиссия по репатриации из представителей нейтральных государств должна немедленно прекратить осуществление своих функций и объявить о своем роспуске. После роспуска комиссии по репатриации из представителей нейтральных государств любому из тех вышеупомянутых гражданских лиц, которые были освобождены от статуса военнопленного, когда бы и где бы они ни пожелали вернуться на родину, должна быть оказана помощь в возвращении на родину со стороны властей тех мест, где они находятся.

V. Услуги Красного Креста

12) Услуги Красного Креста, необходимые военнопленным, находящимся на попечении комиссии по репатриации из представителей нейтральных государств, должны быть обеспечены Индией в соответствии с положениями, которые будут выработаны комиссией по репатриации.

VI. Освещение в печати

13) Комиссия по репатриации из представителей нейтральных государств должна обеспечить свободу печати и других средств публикации в деле наблюдения за всей операцией, предусмотренной настоящим соглашением, в соответствии с процедурой, которая будет установлена комиссией по репатриации из представителей нейтральных государств.

VII. Помощь в отношении передвижения и снабжения военнопленных

14) Каждая сторона должна обеспечить помощь в отношении передвижения и снабжения военнопленных в районе, находящемся под ее военным контролем, передавая требуемое комиссией по репатриации в согласованных передаточных пунктах вблизи каждого помещения для военнопленных.

15) Расходы по репатриации военнопленных до обменного пункта в Паньмыньчжоне должна нести пленившая сторона, а расходы по репатриации от обменного пункта — сторона, которой принадлежат военнопленные, в соответствии со статьей 118 Женевской конвенции.

16) Индийское общество Красного Креста должно отвечать за предоставление обслуживающего персонала для помещений, где находятся военнопленные, в зависимости от требований комиссии по репатриации из представителей нейтральных государств.

17) Комиссия по репатриации из представителей нейтральных государств должна обеспечить, насколько это может быть осуществимо, медицинское обслуживание военнопленных. Пленившая сторона должна обеспечить медицинское обслуживание, насколько это возможно, по просьбе комиссии по репатриации из представителей нейтральных государств и особенно в тех случаях, когда требуется усиленное лечение или госпитализация. Во время такой госпитализации комиссия по репатриации из представителей нейтральных государств должна продолжать опекать военнопленных. Пленившая сторона должна облегчать такое попечение. После окончания курса лечения военнопленные должны быть возвращены в помещения для военнопленных, как это обусловлено выше в параграфе 4-м.

18) Комиссия по репатриации из представителей нейтральных государств вправе получать от обеих сторон такую законную помощь, какая может потребоваться для осуществления ее обязанностей и задач, однако обе стороны не должны ни под каким предлогом и ни в какой форме вмешиваться или использовать свое влияние.

VIII. Помощь в отношении передвижения и снабжения комиссии по репатриации из представителей нейтральных государств

19) Каждая сторона несет ответственность за предоставление помощи в отношении передвижения и снабжения персоналу комиссии по репатриации из представителей нейтральных государств, действующему на территории, находящейся под военным контролем этой стороны, а в пределах демилитаризованной зоны обе стороны должны оказывать такую помощь на равной основе. Соглашения о деталях должны быть в каждом отдельном случае достигнуты между комиссией по репатриации из представителей нейтральных государств и пленившей стороной.

20) Каждая из пленивших сторон ответственна за защиту представителей по проведению разъяснительной работы, выделенных другой стороной, во время их передвижения по линиям коммуникаций, расположенным в пределах контролируемого ею района,— как это обусловлено в параграфе 23 о комиссии по репатриации из представителей нейтральных государств,— к месту нахождения военнопленных и во время их пребывания вблизи этого местонахождения, но не в пределах тех мест, где военнопленные находятся под опекой. Ответственность за безопасность этих представителей в пределах мест, где находятся под опекой военнопленные, должна нести комиссия по репатриации из представителей нейтральных государств.

21) Каждая из пленивших сторон должна обеспечить передвижение, расквартирование, средства связи и другую согласованную помощь в передвижении и снабжении представителей по проведению разъяснительной работы, выделенных другой стороной, во время их пребывания на территории, находящейся под ее военным контролем. Эти услуги должны предоставляться на основе последующего возмещения.

IX. Гласность

22) После вступления в силу соглашения о перемирии условия настоящего соглашения должны быть доведены до сведения всех военнопленных, которые во время их пребывания под контролем пленившей стороны не воспользовались своим правом на репатриацию.

X. Передвижение

23) Передвижение персонала комиссии по репатриации из представителей нейтральных государств и репатриированных военнопленных должно производиться по таким линиям коммуникаций, которые будут установлены командованием другой стороны и комиссией по репатриации. Командованию другой стороны и комиссии по репатриации должна быть предоставлена карта с этими линиями коммуникаций. Передвижение этого персонала, за исключением мест, определенных в вышеупомянутом параграфе 4-м, должно находиться под контролем и охраной персонала той стороны, по территории которой производится это передвижение; однако такому передвижению не должны чиниться никакие помехи и никакое насилие.

XI. Процедурные вопросы

24) Толкование этого соглашения должно осуществляться комиссией по репатриации из представителей нейтральных государств. Как комиссия по репатриации из представителей нейтральных государств, так и (или) всякий другой подчиненный ей орган, которому эта комиссия дает какие-либо поручения, должны действовать на основе принятия решений большинством голосов.

25) Комиссия по репатриации из представителей нейтральных государств должна раз в неделю представлять командованию обеих сторон доклады о положении военнопленных, находящихся на ее попечении, указывая к концу каждой недели число репатриированных и остающихся военнопленных.

26) Когда это соглашение будет принято обеими сторонами и названными в нем пятью государствами, оно вступит в силу со дня вступления в силу перемирия.

Составлено в Паньмыньчжоне, Корея, в 14 ч. 8 июня, 1953 года на корейском, китайском и английском языках; все тексты аутентичны.

Генерал НАМ ИР, Корея
Глава делегации корейской Народной армии и китайских народных добровольцев

УИЛЬЯМ К. ГАРРИСОН - Младший
Генерал-лейтенант армии Соединенных Штатов
Глава делегации командования Объединенных наций.

События в Корее

Сообщение Главного командования Народной армии

ПХЕНЬЯН, 8 июня. (ТАСС). Главное командование Народной армии Корейской Народно-Демократической Республики сообщило сегодня, что за истекший день на всех фронтах отмечались действия разведывательных частей.

Сегодня зенитная артиллерия Народной армии сбила два самолета противника.

Переговоры о перемирии в Корее

ПЕКИН, 8 июня. (ТАСС). Корреспондент агентства Синьхуа передал из Кэсона:

Сегодня в 2 часа дня делегации обеих сторон на переговорах о перемирии в Корее официально подписали в Паньмыньчжоне соглашение о репатриации военнопленных. Таким образом, скоро будет заключено перемирие в Корее, которого жаждет весь мир. Делегации продолжают закрытые заседания с тем, чтобы урегулировать в кратчайший срок административные детали, касающиеся перемирия.

Следующее заседание намечено на 11 часов утра 9 июня.

К ПЕРЕГОВОРАМ В ПАНЬМЫНЬЧЖОНЕ

НЬЮ-ЙОРК, 8 июня. (ТАСС). По сообщению корреспондента агентства Ассошиэйтед Пресс из Сеула, американские войска встретили сообщения об урегулировании вопроса о военнопленных «криками радости». Все солдаты, с которыми можно было поговорить, прежде всего спрашивают: «Как скоро могу я отправиться домой?»

На конференции премьер-министров стран Британской империи

ЛОНДОН, 8 июня. (ТАСС). После двухдневного перерыва 8 июня возобновила работу конференция премьер-министров стран Британской империи. Утреннее заседание было посвящено вопросам внешней политики.

Премьер-министры обсудили последние сообщения относительно переговоров о перемирии в Корее и, как заявляет обозреватель агентства Рейтер Фрэзер Уайтон, приветствовали подписание 8 июня в Паньмыньчжоне соглашения о репатриации военнопленных.

Обозреватель указывает, что премьер-министры решили выступить с декларацией в поддержку проведения в ближайшее время переговоров западных держав с Советским Союзом.

Дипломатический обозреватель газеты «Обсервер» по этому поводу пишет, что на конференции «некоторые действия американцев на переговорах о перемирии в Корее и их позиция в отношении Советского Союза подверглись известной критике...»

За единство рабочего класса

29-й конгресс Всеобщей конфедерации труда Франции

ПАРИЖ, 8 июня. **(Соб. корр. «Правды»).** 7 июня в Париже открылся 29-й конгресс Всеобщей конфедерации труда — передовой профсоюзной организации трудящихся Франции.

На конгресс собралось 2.500 делегатов со всех концов Франции и из французских колоний. Они представляют интересы сотен и сотен тысяч рабочих и служащих различных специальностей и профессий.

Конгресс ВКТ открыл генеральный секретарь профсоюзной организации департамента Сена Эжен Энафф. В почетный президиум были избраны генеральные секретари ВКТ Ален Ле Леап, находящийся ныне в тюрьме, Бенуа Фрашон, который скрывается от преследований полицейских властей, а также другие видные общественные деятели Франции.

Конгресс ВКТ выразил горячую солидарность с мужественными борцами за жизненные интересы французских трудящихся, за демократию и мир.

Конгресс тепло приветствовал ветерана французского рабочего движения члена Политбюро Французской коммунистической партии Марселя Кашена.

С большим подъемом делегаты конгресса выслушали в звукозаписи речь Бенуа Фрашона.

Отчетный доклад бюро ВКТ зачитал один из старейших руководителей профсоюзного движения, секретарь ВКТ Гастон Монмуссо. В докладе бюро ВКТ дается характеристика экономического упадка, переживаемого Францией, и бедственного положения трудящихся.

8 июня на заседании конгресса выступили с речами секретари ВКТ Ле Брэн и Дюша. Затем открылись общие прения.

Фестиваль советских кинофильмов в Копенгагене

КОПЕНГАГЕН, 8 июня. (ТАСС). Вчера в Копенгагене, в кинозале «Фильммузеет», начался фестиваль советских кинофильмов, который продлится месяц. За это время будет продемонстрировано 26 различных советских кинофильмов, в том числе «Волго-Дон», «На стройках Москвы», «Кавалер Золотой Звезды», документальные фильмы о советских социалистических республиках и др.

Бедственное положение молодежи в Западной Германии

БЕРЛИН, 8 июня. (ТАСС). Как сообщает газета «Фрейес фольк», число безработных юношей и девушек в Западной Германии достигает сейчас 800 тысяч человек. Около 300 тысяч человек скитаются по дорогам и вынуждены ночевать под мостами и в залах ожидания. Около 190 тысяч человек живут в землянках и лагерях.

ОТЪЕЗД ИЗ МОСКВЫ ДЕЛЕГАЦИИ БИРМАНСКОГО СОЮЗА

8 июня из Москвы в Варшаву выехала делегация Бирмы, возглавляемая заместителем председателя палаты парламента Бирманского Союза, вице-председателем Конгресса профсоюзов Бирмы Бо Хму Аунг.

За время пребывания в СССР делегаты подробно ознакомились с работой советских профсоюзов, посетили промышленные предприятия и культурно-просветительные учреждения Москвы и Ташкента.

Перед выездом из Москвы делегация возложила венки у Мавзолея Ленина — Сталина.

На Внуковском аэродроме делегацию провожали член президиума ВЦСПС тов. В. И. Березин, зам. заведующего международным отделом ВЦСПС тов. С. Г. Корнеев и ответственные работники ВЦСПС.

Делегацию также провожали Чрезвычайный и полномочный посол Бирманского Союза г-н Монг Он и Советник посольства Польской Народной Республики г-н А. Малэцкий.

Награждение советских баскетболистов — победителей розыгрыша первенства Европы по баскетболу

В закончившихся на днях соревнованиях на первенство Европы по баскетболу для мужских команд советские баскетболисты продемонстрировали высокое мастерство, слаженную игру, сплоченность коллектива и волю к победе. Команда СССР в третий раз завоевала звание чемпиона Европы.

За отличные результаты, показанные в состязаниях с сильнейшими командами Европы, советские баскетболисты О. Коркия (капитан команды) и игроки А. Конев, С. Бутаутас, Г. Силиньш, И. Куллам, К. Петкявичус, Ю. Озеров, В. Власов, Х. Круус, А. Лауретенас, Л. Решетников, Ю. Лагунавичус, А. Алачачян и А. Моисеев награждены грамотами Главного управления по физической культуре и спорту Министерства здравоохранения СССР. Грамотами награждены также старший тренер команды К. Травин и тренер В. Кулакаускас.

За выдающиеся спортивные достижения и многолетнюю спортивную и общественную деятельность баскетболистам К. Петкявичусу (Каунас, спортивное общество «Жальгирис»), В. Власову (Москва, «Динамо») и армейским спортсменам А. Моисееву и Г. Силиньш присвоено звание заслуженного мастера спорта СССР. Молодым игрокам команды А. Алачачяну (Ереван, «Искра») и А. Лауретенасу (Каунас, «Жальгирис») присвоено звание мастера спорта. (ТАСС).

О созыве третьей сессии Московского городского Совета депутатов трудящихся (четвертого созыва)

Исполнительный Комитет Московского городского Совета депутатов трудящихся доводит до сведения депутатов Моссовета, что сегодня, 9 июня, в 16 часов, созывается третья сессия Московского городского Совета депутатов трудящихся (четвертого созыва).

Заседание состоится в Колонном зале Дома союзов (Пушкинская ул., д. № 1).

Исполком Московского городского Совета депутатов трудящихся.

ОТЪЕЗД ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ СОВЕТСКИХ ПРОФСОЮЗОВ НА КОНФЕРЕНЦИЮ ПРОФСОЮЗА ПОЖАРНИКОВ АНГЛИИ

По приглашению английского профсоюза пожарников из Москвы в Лондон в качестве гостей на конференцию профсоюза пожарников Англии выехали представители советских профсоюзов тт. Б. Т. Пищикевич и И. В. Королев.

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ.

АДРЕС РЕДАКЦИИ и ИЗДАТЕЛЬСТВА: Москва, 47, Ленинградское шоссе, улица «Правды», д. 24. **ТЕЛЕФОНЫ ОТДЕЛОВ РЕДАКЦИИ:** Справочного бюро — Д 1-73-86; Партийной жизни — Д 1-52-48; Пропаганды марксистско-ленинской теории — Д 1-11-95; Промышленности, транспорта и товарооборота — Д 3-11-01; Сельскохозяйственного — Д 3-10-85; Иностранных отделов — Д 3-11-07; Стран народной демократии — Д 1-40-81; Писем — Д 3-15-69; Д 3-37-32 и Д 3-31-54; Местных корреспондентов — Д 3-10-82; Информации — Д 3-15-80; Литературы и искусства — Д 3-11-13; Прессы — Д 3-10-81; Науки и техники — Д 3-10-80; Военного — Д 3-37-63, Критики и библиографии — Д 3-15-61; Школ и вузов — Д 3-38-54; Пресс-бюро — Д 3-15-60; Секретариата — Д 3-15-64; Отдела объявлений — Д 3-39-00; Экспедиции — Д 3-39-80.

12

Б 01837. Типография газеты «Правда» имени И. В. Сталина. Изд. № 422.